BONDIA® ARUBA

E Bottom line ta...
Gobierno no kier firma...

Diasabra 19 di September 2020 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Aruba den top 10 di mundo cu mas debe



Pagina 4

- **Dunado di trabao no ta obliga pa duna tapaboca** Pagina 7
- **Sector di F&B ta weita futuro cu pesimismo** Pagina 4
- **Debe Aruba te juni casi 4,700 miyon** Pagina 3

Cantidad di caso por cambia escenario di turismo



Pagina 2

St. Maarten Frances y Hulandes reforsando cooperacion



Pagina 26

Seleccion Hulandes cu ultimo 'testcase' contra Alemania



Pagina 14

ATA: 60% di caida ta miho escenario pa nos turismo

Cantidad di caso positivo lo por cambia escenario di turismo



Directora di Aruba Tourism Authority (ATA), Ronella Tjin Asjoe-Croes, a yega di presenta algun escenario riba con Aruba lo cera nos industria turistico e aña aki compara cu aña pasa.

Escenario

Durante un conferencia di crisis team, el a laga sa cu escenario esun mas pio ta cu nos por cera aña cu un caida di 80% compara cu 2019. E otro escenario cu e ehecutivo di turismo ta kere cu nos ta mas cerca di dje ta, cu Aruba ta cera cu un caida entre 60% pa 70% pa fin di aña aki, compara cu 2019.

Haciendo un analisis di e ultimo escenario aki, nos por papia cu apesar di tur circunstancia debi na e situacion global y local di Covid, ainda Aruba lo por recupera kisas entre 30% pa 40% di locual nos isla a ricibi aña pasa, unda nos a conta cu e bunita cifra di un total di 1.1 miyon bishitante cu a bin cu avion. Sin inclui nos bishitantenan di turismo crucero.

Tjin Asjoe-Croes a indica cu tirando un bista riba e bishitantenan cu nos a ricibi entre juli y augustus, despues cu e lockdown a wordo lanta, den e dos lunanan aki patras di lomba, nos tabatin rond di un caida di 67% compara cu un aña prome. Cu e cifra porcentual aki nos ta entre un 60% pa 70% di caida compara cu aña 2019 cu ta e escenario mas alentador considerando e crisis cu nos ta pasando aden y cu ta afecta nos principal sector economico. "E meta ta pa nos yega mas cerca di un 60%. Esey ta e miho escenario cu nos ta presentando na e momento aki," el a bisa.

E por ta un 80% tambe, pero interpretando e cifranan aki, directora di ATA ta prefera cu no lo ta mas cu un 60% of mas cerca cu ta posibel di e cifra aki. Esey ta nifica cu nos a recupera mas of menos un 40% di locual Aruba su turismo a mira na aña 2019. "Esey mester ta nos meta!," segun Tjin Asjoe-Croes.

Perfil bishitante

Awor cu nos tin dos luna desde cu e medida di lockdown a wordo lanta, directora di ATA a mustra un perfil di e turistanan cu a bishita nos isla durante e periodo aki, y meymey di e pandemia aki.

Informacion obteni na luna di juli ta mustra cu Merca ta e mercado primario. Alrededor di un 88% di e bishitantenan a bin di e mercado Mericano. E di dos ta e mercado di Hulanda y di tres Alemania. Segun Tjin Asjoe-Croes e di tres mercado aki ta un cantidad mas chikito cu e dos prome cu a produci mas di nos bishitante na juli.

Ora cu nos ta referi na Merca, New York ta keda e mercado primario. Esaki tambe a keda refleha pa luna di augustus ultimo. "E lo keda hunga un papel hopi importante pa e temporada cu ta sigui," el a declara.

Un 36% di e bishitantenan cu a bin na juli a keda den un hotel time share. Un 32% a keda den un hotel low rise y high rise. Mientras cu e resto (32%) a keda den otro tipo di acomodacion, entre nan apartamento, cas di huur, condominio. Algo hopi remarcabel, y e ta un tendencia cu ATA ta aplaudi ta, e bishitantenan aki ta kedando pa un periodo mas largo cu normal.

Ta asina cu normalmente esunnan cu ta bishita Aruba ta keda un promedio di 7 anochi. Na luna di juli hopi a opta pa extende nan bishita na Aruba. "Esey ta hopi positivo. Esey kiermen cu nan ta hopi satisfecho. Pero tambe cu nan a dicidi di keda mas largo..." E prolongacion aki ta nifica mas ingreso pa nos economia bastante golpia pa causa di e pandemia aki.

El a bisa cu e resultado con largo e bishitantenan a keda na juli, e ta un promedio di 18 anochi. E ta mas cu dobel di e averahe normal pa Aruba. E ta algo cu ATA kier sigui stimula tambe. Igualmente relaciona cu e bishitante su perfil, un 52% di nan ta entre un edad di 20 pa 49 aña. El a bisa cu e promedio di esnan cu a bishita nos isla ta meymey di e promedio aki mas tanto, y nan ta hobennan profesional, famianan hoben cu yiunan.

Otro aspecto cu ta remarcabel cu e categoria di edad ta esnan cu ta bishita nos isla entre 50 pa 59 aña. E ta un promedio di edad cu –segun directora di ATA su analisis- e ta mira mas bahada den dje tambe. E data aki por bisa nos cu e bishitantenan den e promedio di edad aki tin mas cautela pa haci un biahe internacional.

Perspectiva

Papiando riba augustus y pensando riba e luna aki cu ta coriendo, tin diferente factornan cu mester tene na cuenta. El a bisa cu na augustus nos por a ricibi alrededor di 17 mil bishitante. Y nan ta spera di cera e luna cu e cifra aki, e ta un adelanto pero e ta bao di nan proyeccion. E mesun cos ATA ta spera pa e luna aki di september. Pero mester pensa riba e cantidad di casonan cu nos ta mira positivo localmente.

Den esaki el a remarca cu tin diferente pais cu a dicidi di pone Aruba como un pais di riesgo Code Oranje riba e lista internacional di paisnan of luga caminda entre otro si bo biaha, ora bo ta regresa bo mester keda den cuarentena pa 14 dia. "Esey no ta di bentaha pa nos como Aruba," el a declara. Hulanda tin Aruba riba e lista aki. Tambe Bonaire, Corsou, Inglatera, Alemania y Rumania. E ultimo pais no ta un mercado significativo pa nos.

Pa loke ta trata Merca, el a indica cu e pais aki su maneho riba tereno di salud ta concentra na Center for Disease Control (CDC). Den e caso aki ATA ta sigui di cerca con CDC ta cualifica Aruba y otronan. Tambe di cual categoria di risico nan ta pone nos isla.

Segun informacion di CDC, Aruba a keda den e categoria (level) 3 di risico. Nan ta recomenda e biaheronan pa evita cualkier bishita no esencial pa Aruba. Specialmente e biaheronan cu risico halto di contrae malesanan grave pa Covid-19. Te hasta nan ta recomenda pa considera e biahenan esencial tambe, ya cu e riesgo di Covid na Aruba ta halto.

ATA sa for di Merca cu por ehempel cu aunke no tin un maneho nacional cu ta wordo cambia pa Aruba, tin diferente dunado di trabao, principalmente esnan cu ta traha den area di salud of medico, cu si a establece nan maneho pa Aruba. Nan mes ta bisa cu si un di nan empleado ta bin Aruba, ora e empleado ta regresa, mester bay den cuarentena pa 14 dia. ATA no tin cifra di esnan cu ta cay den e sector di salud aki na Merca y cu nan a dicidi cu no lo biaha mas debi na e medida aki.

Di otro banda Aruba ta keda un di e destinacionnan dilanti nos competencianan cu tin rekisitonan di entrada hopi stricto. Esaki ta un punto hopi comenta di parti di nos bishitantenan. Pues mester tene cuenta cu nos rekisitonan ta hopi stricto y e ta keda un drempel adicional cu Aruba tin y cu nos competencianan principal no tin.

ATA no necesariamente ta boga pa bin cu cambio riba esaki, pero si nan ta den dialogo constante cu cluster medico pa evalua kico lo por ahusta. Por ehempel cual di e estadonan cu ta den e hot zone di Merca, cual kisas di nan a sali for di nan peak, y for di e categorisacion di hot zone. E aspecto aki ta algo cu mester keda monitor di cerca tambe, segun directora di ATA.

Debe di Aruba te na juni so ya caba tabata casi 4 biyon 700 miyon florin

E deficit di Gobierno a subi considerablemente den e di dos kwartaal di 2020. E surplus financiero di 54.1 miyon florin cu tabatin den e di dos kwartaal di 2019 a bira un deficit di 301.1 miyon florin den e di dos kwartaal di 2020. Gobierno a registra un cantidad di 4.666,8 miyon florin na debe te na fin di juni 2020, cu ta 327.4 miyon mas cu na fin di 2019. Esaki segun un relato di Banco Central di Aruba.



Operacion financiero
Entrada total di Gobierno a baha significantemente cu 207.6 miyon florin na 202.4 miyon florin den e di dos kwartaal di 2020, compara cu e mesun periodo un aña prome. E caida ta resultado di reduccion den tanto entrada di belasting y tambe otro, cu ta 163.8 miyon y 43.8 miyon respectivamente. E caida den entrada di belasting ta debi na menos ingreso for di impuesto di ganashi, cu ta 50.6 miyon florin, e BBO, cu ta 26.9 miyon florin, tarifa di importacion cu ta 22.5 miyon florin, loonbelasting cu a baha cu 12.4 miyon florin y tambe grondbelasting cu a reduci cu 11.6 miyon florin.

Di otro banda, e gasto total di Gobierno a expande cu 148.4 miyon florin na 504.1 miyon florin den e di dos kwartaal di 2020, compara cu e mesun periodo na 2019. E aumento di gasto ta resultado di transferencia di fondo y subsidionan, cu a yega na 137.3 miyon florin, e transferencia di 26.2 miyon florin na AZV y gasto riba servicio y producto, cu a subi cu 10.9 miyon florin y reduccion di salario cu a baha cu 17.9 miyon y subsidio di salario cu a reduci cu 5 miyon florin.

Salarionan
E gasto salarial di Gobierno a baha cu 26.5 miyon te na 148.7 miyon florin compara cu e di dos kwartaal di 2019. Esaki ta debi na e reduccion den salario na un balor di 17.9 miyon, subsidio di salario, cu tambe a baha cu 4.9 miyon y e contribucion di dunado di trabou, cu a baha cu 3.7 miyon. Den e kwartaal analisa, a nota un incremento grandi pa loke ta e gastonan efectua den relacion cu e entrada total for di impuesto, di 30.9 punto di porciento te na 81.5 porciento., despues di e caida den entrada di belasting, cu a registra di 50.6 porciento den e mesun periodo na 2019.

Debe di Gobierno
Debe total di Gobierno a subi substancialmente cu 327.4 miyon florin cu ta 7.5 porciento, te na 4665.8 miyon na fin di juni 2020, compara cu fin di juni 2019. E aumento ta resultado di un crecemento den debe externo di 276.7 miyon como tambe un aumento den debe domestico di 50.6 miyon. E crecemento den debe domestico ta pa motibo di aumento den debenan negociabel como esnan cu no ta negociabel, cu ta 41.5 y 9.1 miyon respectivamente. E expansion di e debe negociabel pa motibo di aumento den schatkistpapier y certificado di prestamo, cu a keda compensa pa un caida den bononan na un balor di 91.5. E aumento den debe no-negociabel a resulta di un crecemento di debe no-negociabel a termino corto, na un balor di 9.2 miyon florin. E debe no-negociabel a termino largo a keda practicamente mesocs. E debe no-negociabel a termino corto a expande cu 8.0 miyon y un credito cu companianan a duna gobierno na un balor di 3.8 miyon florin, y nan a keda parcialmente mitiga debi na un compromiso mas abou a termino cortico na APFA, pa 2.6 miyon.

E crecemento den debe exterior ta consecuencia di e fianzanan cu Hulanda a duna pa motibo di e crisis di Covid. E suma aki na juni tabata di 199.7 miyon florin. E debe na otro pais tabata 176.5 miyon te na juni,

---

Luigi Heredia di Aruba Timeshare Association:

“Aruba no por afford otro lockdown”

Debi na situacion cu henter mundo tin cu pandemia di Covid-19, specialmente den e parti economico, Aruba ta un di e pais cu mas ta sufri y a haya golpi mirando cu su base economico ta mara na turismo. Na e momentonan aki, hotelnan no ta ricibi e mesun cantidad di turistanan compara cu algun luna atras, prome cu Covid-19.

Bon Dia Aruba a tuma contacto cu Luigi Heredia, presidente di Aruba Timeshare Association y resort manager di Costa Linda Resort, ken a splica cu e situacion na e momentonan aki no ta ‘mucho bon’ pa via di cancelacionnan cu time share a cuminsa ricibi na aña aki y hasta aña 2021.
Segun Heredia e motibonan di esaki ta pa via di aumento di casonan di Covid-19 na Aruba. “Loke Arubiano mester cuminsa haci ta sigui protocol pa nos baha e cantidad di caso.” Esaki ta e problema na e momentonan aki, pa motibo cu turistanan kier bin Aruba, aunke nan tin cu pasa e protocol cu a wordo implementa pa Gobierno. “Nan no kier bin pasobra ya nan sa caba cu tin problema na hospital y cu casonan local ta aumenta hopi lihe y esaki ta un preocupacion”, el a declara.
Tambe el a bisa cu actualmente nan ta wak cu nan ta hayando cancelacion den temporada halto, cu ta na luna di december y januari di otro aña. Heredia no a specifica e porcentahe pero el a sigura bisa cu ora e frontera a habri na juli, time share tabatin un cifra di ocupacion di 35% y awor na september ta bahando hopi mas pa dia.
E diferencia di time share cu hotelnan ta cu nan no tin un medida manera hotelnan cu tin reservacion. Time share ta bendi caba normalmente pa temporada halto cu un 98%; pero aworaki Heredia ta pensa cu na final di aña nan por yega na 60% probablemente.
Tocante un posibel shutdown cu por wordo considera pa via di aumento lihe di casonan positivo, Heredia a trece dilanti cu e no ta kere cu esey por ta posibel. Esaki pa motibo cu casonan no ta papia di cifra halto entre turistanan, sino cu e problema ta trata riba casonan di hende local.



Ademas, el a comenta cu Aruba no por bay na un otro medida extremo cu ta un lockdown manera a wordo haci algun luna pasa. “Aruba no por afford otro lockdown.”

Cont. riba Pagina 6

Aruba awor ta den e top 10 pais rond mundo cu mas debe

Awor den crisis, Gobierno ta pone cada ciudadano perde 1,400 florin



E decision di Gobierno di Aruba pa presta te cu 400 miyon ta algo cu incomprendibel pa Secretario di Estado Raymond Knops. Knops a manda un declaracion ayera merdia cu un declaracion fuerte.

"Despues di mi conferencia di prensa digital di (diahuebs) merdia, a sali den medionan cu Aruba ta bay fia pisa riba mercado di capital local, esta maximo 400 miyon florin. Mi ta haya esey hopi remarcabel, pasobra e prestamo – cu duracion di 7 aña – ta bay acompaña cu un porcentahe di interes fiho di 5,3 porciento. Esaki, mientras cu tanten no ta paga nada bek."

Esaki ta nifica cu Aruba ta pone un carga di 21 miyon florin na interes anual riba lomba di su poblacion, "algo cu absolutamente mi no ta comprонde," Knops a bisa. "Pasobra con bo ta splica ciudadanonan di Aruba cu den e tempo di coronacrisis aki, cada ciudadano, e proximo 7 añanan, ta perde casi 1,400 florin."

Banda di esey, e debe di estado ta aumenta te na mas cu 5 biyon florin of un cuota di debe di Producto Bruto Nacional di 127%. Raymond Knops ademas ta puntra su mes e ora ey "como pais, bo kier ta entre e top dies paisnan cu debe estatal mas halto?

Bo kier compromete e futuro generacion di e forma aki cu e problema? Anteriormente mi a lesa cu Prome Minister Wever-Croes a indica cu, no obstante tur dificultad na Aruba y den mundo, mester keda mantene confiansa cu Aruba lo sali mas fuerte for di e crisis aki. Mi ta di opinion cu esaki no ta e manera corecto pa sali mas fuerte for di e crisis aki. Aruba lo a haci mihor si nan lo a papia cu nos en bes di papia tocante di nos den publico," tabata e comentario di Raymond Knops.

Sector di F&B ta weita futuro cu pesimismo

Aruba Food & Beverage Association (i.o) recientemente a tene un encuesta abou su miembro y no-miembronan den loke ta e experiencia di e sector aki despues di e segundo ola di Covid 19.

1. Ariba e promer pregunta "Con benta a wordo afecta despues di e segundo ola":
9% a contesta cu benta a keda mes cos
0% a contesta cu a experiencia mas benta
66% a reporta menos benta y
24% a contesta di ta cera ainda.
2. Ariba e segundo pregunta "Con e benta a compara cu augustus aña pasa":
18% a contesta di a experiencia benta di menos cu 25% compara cu aña pasa
15% a experiencia benta di menos cu 50% compara cu aña pasa
42% a experiencia benta di menos cu 75% compara cu aña pasa
25% a contesta di ta cera ainda
3. E di tres pregunta a contesta den ki forma cu restaurantnan ta operando
54% a experiencia di ta habri diario
6% a contesta di a habri weekend
24% ta cera ainda y
16% a scoge di contesta otro loke ta encera cu e dianan cu nan ta habri ta variabel
4. Ariba e pregunta "Cuanto tempo bo restaurant lo sobrevivi sin loon subsidie"
12.5% a contesta cu nan por sin loon subsidie
9.5% lo tin un reserva di un luna y despues lo cera si no tin loon subsidie
16% lo tin reserva pa dos luna y despues lo cera si no tin loon subsidie
3% lo pidi pa un prestamo y
59% a contesta di no lo sobrevivi sin loonsubsidie y lo tin cu cera su restaurant.
5. Ariba e pregunta si lo acerca banco pa un prestamo:
3% a contesta cu SI
70% a contesta cu NO
27% a laga e pregunta aki sin contesta
6. Ariba e pregunta si a reduci personal
55% a contesta cu SI (nos ta pensa cu lo ta part-timers)
45% a contesta cu NO
7. Ariba e pregunta si a logra extende permisonan di trabou:
6% a contesta cu SI
66% a contesta cu No
28% a contesta cu e pregunta no ta aplica
8. Ariba e pregunta si e restaurantnan lo ta mas optimista compara cu juli/augustus
36% a contesta cu su optimismo compara cu antes no a cambia
4% a contesta di ta mas optimista
60% a contesta di ta menos optimista
9. Ariba e pregunta si a tuma mas personal den servicio
6% a contesta cu si
94% a contesta cu n0
10. Ariba e pregunta con grandi e porcentahe ta cu ta pensa cu lo sobrevivi e crisis aki:
25% 6% a contesta cu e chens pa sobrevivi ta 25%
50% 48% a expresa cu lo tin un 50% chens di sobrevivi
75% 40% a expresa cu tin un 75% chens cu nan lo sobrevivi
100% 6% a expresa di pensa cu lo sobrevivi e crisis aki

E encuesta aki ta duna di conoce cu e sector di F&B ta bayendo door di un crisis enorme y sin stabilidad financiero di pais Aruba, sea interno of externo, e sector aki lo experiencia sla nan duro unda fallisiment y terminacion di cupo di trabou na gran escala lo ta parti di e panorama aki. Den e luz aki AF&BA (1.o) ta boga pa Aruba expresa su mes mas pronto posibel den forma di un referendum unda ta keda cla ki direccion e pueblo aki kier bay. For di e encuesta aki a keda cla cu sin loon subsidie pa e proximo 6 – 12 luna masha hopi restaurant lo cera porta sin un areglo decente pa nan personal ya cu a keda establеci cu no por laga personal bay. Ta keda calcula cu un 200 restaurant sigur lo cera su porta promer cu december y un par di mil empleado lo pasa un Pasco y Aña Nobo den scuridad. Pa e motibonan aki AF&BA (i.o) ta para atras e carta cu recien AHATA/ ATIA y KVK a manda pa Gobierno pa laga interes general prevalece y pone nos cas na orden entre e propuesta cu Hulanda a propone cu cambio unda cu por ya cu na otro banda ta spera nos un crash total y pobreza masal.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Bottom line ta...

Gobierno no kier firma...

Den e temponan cayente aki nos ta haya asina informacion, y opinion, cu ta bira mas importante ainda pa keda distingui asunto principal di asunto secundario. Ta manera cualkier bon entrenador di futbol ta siña su hungadornan, cu ora nan ta marca un adversario cu tin e bala, pa no focus riba e pia cu ta haci tur sorto di movimento. “Keda wak e bala,” ta e lema. Den tur cos cu tin di haci actualmente cu nos situacion economico-financiero y con pa sali di e crisis actual, ta importante pa bolbe na e aspectonan principal: e bala.

Segun nos e desacuerdo actual entre gobierno di Aruba y di Hulandata un di e pianan, no a bala. Pasobra e no ta e punto strategico principal. Principal ta cu nos ta den e crisis mas importante di nos existencia. E actual discusion cu Hulanda ta toca apenas un di e aspectonan di e crisis aki. Ta trata di e placa cu mester pa tene gobernacion a flote, y tambe sector priva, parcialmente. E placa ey ta crucial pa mantene hopi hende na trabao, o en todo caso cu un entrada, pero riba su mes esey no ta toca esencia di e problema economico; mas bien e ta e manera pa cubri e sangramento, pero no ta par’e. Esencial ta cu nos economia a keda sin motor. Bo por compar’e cu un auto cu bo a parkeer den bo cura pasobra a saca e motor. E tin bateria ainda anto bo por sinta aden toca bo CD of stick, pero e no ta haci loke e mester haci: hiba bo un caminda.

Pa bolbe na e actual discordia, placa cu ta bin di Hulanda o di otro fuente, ta solamente resolve, temporalmente, e problema di liquidez di gobierno y de paso ta duna miles di famia mas entrada, loke ta bon pa comercio y pa gobierno, pasobra e ta yuda mantene gobierno, AZV, SVb y fondonan di pension riba pia. No mester lubida cu e idea di e loonsubsidie no a bin di nos gobierno cu na cada ocasion ta gaba cu “nos mes por”... Ta Hulanda, cu ta haya culpa di tur cos malo, mester a pone nan riba e ruta aki, sino lo tabatin hopi menos hende na trabao ainda, sin pan den cas y na merced di caridad di otro. ‘So much for’ e comprension di procesonan basico economico den seno di gobierno. Pero cu tur esaki, no a contesta e pregunta ainda ta con pa gana e motor – turismo - back den e auto pa por pon’e riba caminda atrobe. Y pa continua e comparacion: no tin nada na e momento aki, ni den futuro cercano, cu por sirbi como motor di nos economia. Practicamente tur idea cu a bin dilanti ultimamente como posible candidato pa yuda nos diversifica economia, no ta aplicable inmediatamente y no ta ni remotamente capaz di genera e actividad economico grandi cu turismo ta representa.

Y ta aki por mira bon cla cu bringa cu nos partner grandi den Reino no ta ‘make sense’. Si acaso gobierno logra fia 400 miyon mes cerca otro fiador, y e placa ey ta hiba nos te fin di aña, e pregunta ta keda: y despues? Manera cos ta pinta awor, e obstaculo grandi cu ta stroba nos di pone e motor back den e auto, ta e crisis di coronavirus cu a yega na ta, proporcionalmente, un di e casonan mas grave mundial. Segun cu nos no actua, y ta keda pospone medida cu di berdad ta bay surti efecto den e bataya aki, e fecha di por habri nos pais na un manera sigur ta keda move tambe. Y ta aki ta bin otro agravante: di e empresanan cu a logra sobrevivi te awor, tambe danki na e subsidio di salario, mester bisa esey, hopi no ta bay sobrevivi varios luna mas di inactividad economico. Hasta empresanan mas grandi den sector hotelero por pasa pa shutdown completamente, pa haci e situacion hopi mas grave ainda.

Awor, pregunta: e fiadornan ey cu ta yuda awor, ta bolbe bay keda fia nos placa, mientras nos no tin un economia andando cu ta garantisa cu por paga back? Nota comprende cu gobierno ta usando e ultimo espacio financiero actualmente, pero despues no tin nada mas... Y ta ken lo mester yuda nos durante tur e añanan despues di lucha pa nos bin riba pia atrobe? E fiadornan ey ta interesa solamente con pa haya nan placa back, cu interes, punto. Ta parce cu tin hende ta lubida cu nos tabata para na rand di e abismo financiero caba, y e prestamonan cu mester bin ainda, di Hulanda o di otro fuente, ta hiba nos na 130% di GDP di debe.

Pa bolbe na nos comparacion inicial awor, e pleito cu Hulanda ta bira casi irelevante, si nos keda wak e bala, no e pia. Despues di termina e desacuerdo actual, cual ta e siguiente pretexto pa no firma? Nos ta haya e impresion cu e elementonan radical conservador den e partido grandi a gana e bataya interno, y esey lo implica cu no ta firma mas, punto. Si esey ta asina, no ta make sense pa sigui maniobra nos dilanti. Bisa nos ‘de una vez por todas’ unda nos ta para.

A pesar di esfuerso di hotelnan, cu kier keda optimista

Contagio local di Covid19 a trece cancelacion na cantidad

Tin hopi preocupacion entre hotelnan na Aruba cu e cantidad di contagio di Covid19. Tin interes grandi pa bishita Aruba, pero e cancelacionnan tambe ta grandi. Ora cu Aruba a habri su fronteranan a habri na juli, hotelnan a haya mas reaccion cu nan a spera. Y tabatin speranza cu Aruba lo por logra recupera mas cu por a spera den un tempo di pandemia. E reaccionnan cu e propio turistanan tabata pone riba medidanan social tabata yuda y stimula mas hende pa bin Aruba.

Pero, tur cos a cambia cu e cluster di contagio di Gusto (y otro barna). Hotelnan por a wanta e reservacionnan pa un par di siman, pero esnan cu tabata cla pa bin Aruba a cuminza mira cu e cifranan di contagio memey di localnan no tabata baha, al contrario. Tur dia por a mira e preguntanan y locual por a spera, e cancelacionnan a cuminza drenta na cantidad.



Bon Dia Aruba a compronde di varios hotel cu a y ta considerando pa cera nan portanan indefinidamente, te ora cu e perspectiva economico mehora. E motibo ta simpel. E gasto pa wanta un hotel habri ta mas cu djis e salarionan, e ta gasto di coriente cu ta core den algun cien mil pa luna y awa, pa menciona algun. Hotelnan berdad a aplica pa e subsidio di salario, pero nan tin nan costo pa nan trahadonan. Y cu un ocupacion hopi abou, e perdidanan ta acumula.

AHATA no a bay den detaye riba e casonan aki, pero unicamente a bisa cu ta hopi preocupa cu e incertidumbre y perdida den e ultimo siete lunanan aki.

Ritz

Louella Brezovar van Veen di Ritz Carlton Aruba a bisa Bon Dia Aruba, cu e recuperacion ta keda den man di comunidad di Aruba. Pasobra e interes pa Ritz tabata hopi grandi. Ya a haya gruponan, y hasta bruidnan cu ta trece gruponan grandi. Pero lamentablemente a mira cancelacionnan debi na e informacion di contagio memey di e comunidad mes.

"Pero Ritz ta keda optimista. Nos ta spera cu e contagio por baha, pasobra tin hopi interes pa hendenan bin Aruba pa Thanksgiving cu ta November, pero tambe pa Pasco. Ademas, esnan cu a bin Aruba y keda cu nos tabatin hopi bon experiencia. Tabatin cu na momento di a check out, prome cu a tuma su transporte pa hotel, a haci su reservacionnan pa November. P'esey nos ta optimista"

Brezovar van Veen a bisa cu Ritz en todo caso lo keda opera, pasobra tin tur confianza den e producto y mas cu tur cos, e compania tin un compromiso cu Aruba. E doñonan ademas di e hotel na Aruba ta desaroyando mas resort den Caribe, pero nan ta mas cu dispuesto pa absorba perdidanan awor cu speranza cu e situacion lo mehora.

"Nos damanan y cabayeronan (empleadonan di Ritz) ta bon prepara, ta atene na tur regla di higiena. For di juni nan ta trahando cu masks, ta atene na regla di higiena y distanciamento social. Nan no ta trahando tempo completo (fulltime) ya cu ta ricibiendo e loonsubsidie. Ritz tin mas di 500 empleado y nos tin un compromiso cu nan."

Di otro banda, cu e situacion ta dificil ta logico. "Bon ta algo otro. Nos tin cu tene cuenta cu leynan laboral y otro. Nos ta cortando fuertemente unda cu por."

E lamentabel ta cu e hotel tabata riba bon caminda. E cifranan di Augustus te cu October tabata bon y a duna hopi confianza. "Te ora cu e casonan local a explota." Brezovar van Veen a finalisa bisando cu hotelnan a gasta hopi placa pa sigura cu turista y empleadonan ta sigur y cu nan por keda sin haya e virus. Turistanan ta compronde e situacion y ta colabora. Awor ta spera cu ta comunidad tuma Covid19 realmente na serio, pasobra e ta afecta no solamente e salud di hende, pero tambe economia di henter un pais.

Potret: arubasunsets.com

Minister Xiomara Maduro ta informa:

Gobierno pa di 172 biaha ta emiti bono (staatsobligaties)

Tur interesado por cumpra segun instruccion di Banco Central

Un di e maneranan cu aña aden y aña afor Gobierno di Aruba ta cubri su necesidad financiero, ta por medio di emision di bono (staatsobligaties). E aña aki tambe teniendo na cuenta e crisis di likides cu COVID19 ta trece cune y mirando e hecho cu – segun un comunicado di gobierno – Hulanda a cambia e condicionnan y cu e fondonan cu Hulanda kier pone disponibel no ta suficiente, Gobierno a recuri na emision di bono pa asina por cubri e necesidad financiero pa e proximo lunanan.

E di 172 biaha cu ta emiti bono

Emision di bono no ta algo nobo. Gobierno a bin ta haci uso di e facilidad financiero aki pa hopi aña caba y e siman aki pa e di 172 biaha lo bay emiti bono. Ultimo biaha cu a emiti bono tabata aña pasa. Un lista di tur bono emiti pa Gobierno desde aña 2009 ta inclui den Presupuesto di Pais Aruba y di e manera ey ta informacion publico.

Tur interesado por cumpra segun instruccion di Banco Central

Segun e comunicado di gobierno, e siman aki Banco Central a publica e instruccion pa asina tur cu ta interesa pa cumpra bono di Gobierno por medio di e subasta publico por haci esaki. Esnan cu normalmente ta cumpra bono di Gobierno ta inversionistanan institucional cu ta rende nan fondonan di pensioen of di spaar por medio di e interes cu nan ta gana di e manera aki, ma tur persona of empresa cu kier haci un inversion stabiel ta liber pa cumpra bono di Gobierno.

Cumpra bono ta un inversion y no ta afecta operacion di negoshi of instituto financiero

"Teniendo na cuenta e preocupacion cu ta reina den e dianan y pa caba cu e speculacion innecesario, ta bon pa remarca cu compra di bono ta un inversion cu hopi fondo di pensioen y di spaar ta haci uso di dje pa por rende nan fondonan y asina sigura cu e cobertura di pensioen of fondo di spaar ta keda optimal", Maduro ta informa. "Ta placa cu e institutonan aki ta reserva pa haci inversion. No ta placa cu ta afecta nan operacion y tampoco ta saca placa fo'i fondonan di pensioen of spaar perhudicando e participantenan na e fondonan ey. Por ultimo ta bon pa informa cu tur hende y instituto ta liber pa cumpra bono, pues Gobierno di Aruba no por obliga ningun hende of instituto pa cumpra bono y di mes manera niun instituto of persona tin cu pidi permiso di nan participantenan pa cumpra bono pa rende e fondonan pa nan propio stabilidad y bienestar."

Cont. di Pagina 3

E tempo ey hopi di time share a mantene su personal y te ainda ta sigui mantene nan den payroll.

"Mas di 90% di nos a paga tur e luna di salario pa nos personal na e momento cu lockdown a wordo implementa" Heredia a manifesta.

Pero si mester implementa e medida aki un biaha mas, Heredia a sigura cu nan lo bay haya problema, "pasobra nos no por paga". Ademas di esey el a señala cu tambe tin otro problema, cu como time share e miembresia ta wordo paga pa aña y aworaki esey a wordo perdi caba pa aña 2020. Segun e turistanan no ta bay paga esun di otro aña y di e manera ey nan lo no por paga empleadonan pa 2021 – si esey lo yega di sucede.

Ademas, el a trece dilanti cu turistanan ta hopi preocupa pa via di e cantidad di casonan. "Hopi di nan kier bin, pero tambe tin miedo cu algo lo pasa akinan na Aruba y cu ademas no por wordo atendi den hospital", el a menciona.

A keda conoci cu mayoria di Vacation Ownership Resorts (VO) a probecha di usa e tempo di shutdown pa renoba y actualisa algun area di nan resort, como tambe a uni pa e programa di certificacion Aruba Health and Hapiness Code.

Unidad di time share generalmente ta representa mas cu 40% di Aruba su inventario total di camber; e cantidad di VO na Aruba cu ta 16, ta opera den 3.712 unidad configura di diferente manera y segun a wordo reporta na 2017, 299.909 bishitante loke ta representa un 28% di bishitantenan total cu ta 1.070.548 cu a keda den un di e 16 luga aki.

E exito di Aruba su propiedadnan di VO ta wordo refleha den e porcentahe averahe di ocupacion, cual tabata midi na 85% den 2018. Mayoria di resort ta inverti den upgrades y mehora di nan cu e deseo di sorprende bishitantenan cu ta ripiti nan bishita cu productonan nobo y servicionan nobo cada biaha cu nan ta bin.

Aunke uso di tapaboca ta obligatorio na pia di trabao

Dunado di trabao no ta obliga pa duna tapaboca

For di inicio di augustus departamento di Salubridad Publico (DVG) a recomenda pa bisti tapaboca of tapa boca tur caminda. Pero e siman aki tapaboca su uso si a bira uno obligatorio na pia di trabao como medida preventivo pa evita mas caso alarmante di Covid positivo.



Aunke e ta obligatorio pa usa tapaboca na pia di trabao, e medida aki no ta obliga e dunado di trabao pa duna tapaboca na nan trahadonan. Sinembargo gobierno no ta descarta cu den caso extremo e doño di trabao ta percura pa tin cierto material di proteccion pa e trahadonan.

"Pero ora ta trata di bo propio proteccion ta hopi importante pa bo mes tin bo cos den bo man," Prome Minister Evelyn Wever-Croes a bisa contestando pregunta di e matutino aki.

E uso obligatorio di tapaboca na pia di trabao tin un motibo di peso. Na Aruba un 40% di e origen di e contagio cu e virus di Covid ta sosode na pia di trabao. Asina Minister Presidente, Wever-Croes a laga sa ora cu a informa riba e uso obligatorio di tapaboca na pia di trabao diaranson ultimo.

Uso di tapaboca ta un paso importante, pero tambe mantene distancia y reglanan di higiena. El a bisa cu e uso di tapaboca of tapa boca ta algo personal di e trahado, y e ta urgi tur trahado pa nan mes haci uso di tapa boca. Ademas e ta kere cu na nivel cu nos ta aworaki relaciona cu Covid, tur ciudadano na Aruba tin su tapa boca. Igualmente varios oficina tine caba tambe. Ademas hopi hende a bira creativo trahando nan tapaboca 'made in Aruba' di bon condicion y calidad.

E mandatario a laga sa cu un 60% di origen di contagio ta sosode den e nucleo di famia of na cas. Te ayera comunidad tabata na expectativa si crisis team lo bin cu e medida di shelter in place back of decreta ley seco of ambos, durante fin di siman. E ta un forma pa forsa pa tur hende ta limita nan movecion riba e dianan aki.

E mandatario ta considera e medidanan aki necesario pa baha e cantidad di caso cu actualmente ta rond di 1309 caso positivo activo. El a baha un poco mirando cu 386 persona mas a recupera.



Argentina ta extende aislamento cu opcion di 'profundisacion'



(EFE) – Presidente di Argentina, Alberto Fernández ayera diabierna a anuncia cu lo extende un biaha mas e medidanan di aislamento pa contene pandemia di Covid-19, cu opcion di "profundisacion" den algun zona di e pais, na unda e avance di e virus ta mustra diferente cu na otro provincianan.

"Awe atardi nos ta dicta un decreto di necesidad y urgencia, manera nos a haci normalmente, pa profundisa, na unda nos mester profundisa, e medidanan pa evita e contacto entre nos", Fernandez a indica durante un acto dedica na presentacion di mehora di un hospital policial, den cual a recorda cu "e pandemia ta leu di wordo supera".

E presidente a destaca cu e decision aki, di cual lo conoce mas detayenan despues (como e duracion di e proroga), a wordo tuma despues di e dialogo cu varios gobernador di provincia, entre nan ta esun di Buenos Aires, Axel Kicillof y alcalde di capital, Horacio Rodriguez Larreta, cu e extension cu Gobierno a decreta na fin di augustus mester a termina diadomingo.

Argentina ta circula desde varios siman pasa den e pio momento di pandemia, aunke cu cierto stabilidad den cantidad di casonan, cu un porcentahe di 11.074 pa dia den ultimo siman, segun ultimo datonan di Ministerio di Salud. E virus ta ganando mas peso den interior di e pais den relacion cu e capital y su area metropolitano AMBA.

Di 12.701 caso cu a wordo reporta ayera, 58.8% ta coresponde pa AMBA, un cifra cu lunanan atras tabata supera 90% pa dia y awor e situacion di provincia como Córdoba, Mendoza, Rio Negro of Santa Fe ta preocupante.

Fernandez a enfatisa cu Covid-19 "ta un malesa cu si hende tin respet pa distanciamento, y si hende ta keda cas, e posibilidadnan cu contagio lo sigui plama ta minimo", pa loke a insisti riba responsabilidad individual, specialmente di e poblacion vulnerabel.

Jeanine Áñez a retira su candidatura pa eleccion presidencial di Bolivia

(Infobae) – Presidente interino di Bolivia, Jeanine Añez, diahuebs ultimo a anuncia e renuncia di su candidatura pa presidencia den eleccion proximo, un decision cu a keda conoci oranan prome pa miembronan di Aliansa Hunto. Su compañero pa vice-presidente, Doria Medina tambe a renuncia.

"Mi ta hacie pa yuda e victoria di nos, cu no kier un dictadura", Añez a indica den un mensahe graba cu a publica diahuebs ultimo. "Si nos no uni, Evo Morales ta bin back, si nos no uni democracia ta perde", el a agrega.

"Mi ta laga di un banda mi candidatura den homenahe na libertad. Loke ta den wega den eleccion no ta algo di poco cos, ta den wega e democracia di Bolivia", e presidente interino a expresa.

"Mi ta pidi pa Bolivianonan di tur e pais apoya e unidad. Mi lo sigui den mi funcionnan como presidente cuidando di tur e Boliviano te instalacion di un gobierno eligi", el a señala.

Delegadonan di Carlos Mesa, cu tambe ta candidato pa presidencia, oranan prome a reuni cu Añez, pa busca di retira su candidatura pa proximo eleccion dia 18 di october, segun rapportnan di prensa Boliviano.

Distinto sondeo ta mustra cu e mandatario interino a perde intencion di voto durante ultimo siman. Ex-presidente Mesa ta ubica na di dos luga despues di candidato di MAS, Luis Arce, pa loke e ex-mandatario ta busca haya e apoyo di Añez pa evita un victoria di e partido di Morales.



Segun por a confirma, un tema central cu e reunion di Añez y Mesa tabatin ta referi pa e destino di e distinto candidato, diputado y senador cu ta integra e lista cu Añez ta hiba como candidato.

E eleccionnan di e 18 di october proximo na Bolivia ya caba tin un faborito, di acuerdo cu sondeo ta otorga un bentaha cu 30% di e voto pa Arce, ken tabata minister di Economia na gobierno di Morales (2006-2019) y ta actual candidato di MAS. Cu dies punto di distancia di dje ta sigui e centro derechista Mesa, cu 20% di intencion di voto.

Fiscalía Colombiano a confirma captura di agentena acusa di morto

(EFE) – Fiscalia General di Colombia ayera diabierna a confirma e captura di e dos polis involucra den e morto di Javier Ordoñez, como tambe e detencion di cinco persona cu tin vinculo cu disidencia di FARC, pa "promove actonan di vandalismo" den protestanan di siman pasa na Bogota.



"Awe mi ta anuncia pa e pais e captura di e dos patruyero, Harby Rodriguez Diaz y Juan Camilo Lloreda Cubillos, investiga pa e morto di e señor Javier Ordoñez cu a sucede dia 9 di september", fiscal general Francisco Barbosa a anuncia.

Fiscalia lo presenta e detenidonan na un hues di control di garantia y lo acusa di delitonan di tortura y homicidio agravado.

Rodriguez a wordo captura diahuebs ultimo na bario Rosa, sur di Bogota, mientras cu Lloreda a entrega su mes pa autoridadnan ayera diabierna despues di varios diligencia di verificacion y inspeccion den casnan di parti di Fiscalia.

E dos agente ta señala como presunto responsabel di e morto di Ordoñez, di 46 aña, ken a fayece na un clinica di Bogota dia 9 di september ultimo despues cu brutalmente el a wordo ataca pa agentenan uniforma, cu varios biaha a descarga riba dje un arma electrico teaser durante su aresto.

E captura a keda conoci oranan despues cu a publica e relato di Wilder Salazar, amigo di e victima y testigo di abuso policial, ken a conta cu Ordoñez a haya golpinan fuerte y a pidi ayudo cu a wordo nenga pa polis.

E morto di Ordoñez a causa violento protestanan contra abuso policial, cu a kita e bida di otro 13 persona, dies di nan di Bogota y otro tres na localidad di Soacha.

Alcalde di Bogota, Claudia Lopez, a responsabilisa e polisnan di e morto di e 13 persona aki na base di videonan den cual por mira algun di nan cu ta tira cu arma di candela.

Puerto Rico: Mas di 12 biyon dollar pa drecha coriente y educacion

(ElNuevoDia) – Gobierno di Estadonan Uni y Puerto Rico a acorda destina cerca di $12.800 miyon na reparacion di e red electrico y di structuranan educativo, como parti di e obranan grandi di reconstruccion permanente cu Agencia Federal pa Maneho di Emergencia (FEMA) lo financia na e isla despues di e catastrofe causa pa horcan Maria tres aña pasa.

E acuerdo – cu mester a keda cla na october 2019 – bao articulo 428 di ley Stafford, ta obliga presupuesta na un costo fiho e reconstruccion permanente di infrastructura financia pa FEMA. Ainda falta, sin embargo, un acuerdo riba e proyectonan pa AAA, entidad responsable pa suministro di awa y red di riool.

E fondonan lo ser suministra den forma di reembolso, aunke gobierno di e isla por solicita adelanto di fondo pa 90 dia asignacion.

"E ta un logro sin precedente. Mi ta feliz, realisa," gobernador Wanda Vazquez Garced a bisa den un conferencia di prensa.

Segun El Nuevo Dia e acuerdo ta inclui $9.459 miyon na encargo nobo di FEMA, un proyecto pa cual gobierno di Puerto Rico, poco despues di e horcan cu a causa cerca di $100.000 miyon na daño y 2.975 morto, a solicita alrededor di $16.000 miyon.

Tambe a presupuesta $2.349 miyon pa reparacion di instalacion educativo, incluyendo 1.109 scol. Alex Amparo, responsable di FEMA na Puerto Rico, a declara cu lo reemplaza 27 scol totalmente.

Bao articulo 428, FEMA y gobierno di Puerto Rico a negocia pa casi 3 aña pa yega na e costo fiho di e obranan permanente di reconstruccion.



E administrador regional di FEMA, Thomas Van Essen, a bisa cu e negociacion durante e promer dos aña – es decir bao gobierno di Ricardo Rossello Nevares – "tabata un desastre", pero el a afirma cu e proceso a mehora durante ultimo aña.

Venezuela: Pdvsa ta para operacion di upgrader PetroPiar



(LaPatilla) – Compania estatal Venezolano Pdvsa a suspende operacion di mezcla di crudo den su empresa di joint venture PetroPiar, di 210.000 bpd cu Chevron, debi na limitacion di almacenamento, segun varios funcionario di industria petrolero consulta pa Argus.

PetroPiar, un di e cuatro upgradernan di Orinoco, construi na fin di decada di 1990 pa produci crudo mehora principalmente pa mercado Mericano, tabata produciendo alrededor di 130.000 bari pa dia (bpd) di crudo mezcla Merey 16ºAPI desde 27 di juli y tabata spera di yega na 170.000 bpd na fin di augustus. Pero produccion tabatin un promedio di menos di 100.000 bpd na comienso di september prome cu e planta a cera, segun un funcionario di e sindicato petrolero na PetroPiar.

E suspension ta relaciona cu e bahada den exportacion y e falta di capacidad di almacenamento operativo, loke ta obligando Pdvsa pa reduci produccion na e posnan. Pdvsa ta luchando pa por comercialisa su crudo acido y pisa, ofreciendo carga cu descuento grandi, pa e sancionnan di Merca cu a haci hopi cumprador aleha, cu excepcion di e empresa Ruso Rosneft. Incluso China a detene temporalmente e carganan den un aparente tactica comercial relaciona cu e disputa comercial mas amplio di Beijing cu Merca.

E ciere di PetroPiar ta bin prome cu e expiracion dia 27 di october di un exencion di sancion Mericano cu a permiti Chevron continua operando na Venezuela a pesar di e restriccionnan Mericano imponi na januari 2019.

No ta cla ainda si Chevron, un di e ultimo socionan di Pdvsa, por continua o mester retira hunto cu algun compania di servicio petrolero manera Halliburton y Schlumberger. E atakenan di 14 di september na Saudi Arabia cu a causa prijs di petroleo subi, por mantene Chevron den tereno pa e momento aki.

Maduro: Gobierno a atende 99% di caso di Covid-19

(LaPatilla) – Nicolas Maduro a afirma ayera na Organisacion di Nacionnan Uni (ONU) cu su regimen a atende 99% di e contagiadonan pa coronavirus.

El a conta tambe cu a garantisa e atencion medico di forma gratuito, a pesar di e indicenan halto cu ta revela lo contrario.



"Danki na e inversion den ultimo 20 aña, nos a logra duna atencion na 99% di e poblacion contagia," el a bisa.

Di otro banda e Comisionado pa Emergencia den Salud y Atencion Sanitario na Migrante di gobierno interino di Juan Guaido, Jose Manuel Olivares, a califica esaki como mentira.

"E berdad ta den nos salanan di emergencia y hospitalnan cu a collapse. Nan ta sigui gaña descaradamente, hibando Venezuela na un genocidio, den un pandemia manera esun di Covid-19. Un demostracion di e rechazo ta cu Maduro ta reconoce 20% so di tur e coleganan cu a perde nan bida a causa di e virus," el a bisa durante un rueda di prensa virtual.

Tambe el a agrega: " E datonan ta haci nos dolor. E cifra real di persona fayeci, cu subregistro, ta 1.136. Venezolanonan cu no ta cu nos mas pasobra no tabatin terapia intensivo. Nos personal di salud ta keda carga e peso mas grandi. 174 colega a perde nan bida cu e virus. Venezuela ta lidera den tasa di mortalidad di personal medico den nos region," el a lamenta.

"Venezuela ta e pais cu menos prueba PCR na America Latino. Venezuela ta tarda di 15 pa 20 dia pa entrega resultado di e pruebanan, y ademas tin manipulacion di informacion," segun Olivares.

Slak di carne, Cerion uva pero no arubanum.

Den cuadro di e reciente notificacionnan cu Departamento di Agricultura, Cria y Pesca (DLVV) por medio di social media a recibi tocante slaknan invasivo DLVV kier a comparti un storia tocante e Cocolishi di carne, Cerion uva.Segun Hovestadt A. & S. Van Leeuwen, 2017 e prome malacologista, un experto di slak, kende a haci trabou di campo extenso ariba e islanan ABC tabata H. B. Baker na 1922.



Tabata tin otro biologonan prome kendenan a publica tocante slaknan di e islanan pero nan mes no a colecta e muestranan. Baker despues di un extenso estudio di campo di e slaknan di tera di e islanan a reparti e C. uva den 4 subspecies y di tres di nan ela subdividi mas ainda. Aserca ela nota cu e fauna mollusca di Aruba por lo general ta asocia mas cerca cu esun di Curaçao parti pabou pero cu e C. uva arubanum ta mas similar cu C. uva uva di Curaçaoparti pariba.

Ela comenta tambe ariba e distribucion peculiar restringi di C. uva den e fauna reciente di Arubana un region small na e costa pabou central, aunke e tin un presencia tur caminda ariba e isla como fosiel of casi fosilisa. Despues di Baker diferente malacologistanan a revisa su hayasconan. Gould na1969 y 1984 a demonstra cu e Cerionfosilisa di Aruba ta morphologicamente distincto y ta agrupa cu muestranan di Curaçao parti pabou y Boneiro mientras muestranan moderno di Aruba ta agrupa cu esunnan di Curaçaoparti pariba.

Similar Gould 1971 ta mustra cu Cerion ta ausente den e restonan archeologico di cushina di Canashito cu por indica un cambio di dieta of cu Cerion no tabata presente e tempo ey. Na Curaçao hendenan a haya Cerionnanden restonan di cushina archeologico cu indicacion cu hende a kibranan pa come. Ta na 2014 Harasewych a clarifica e taxonomia di e Cerionidae di e islanan por medio di un estudio genetico.

Enberdad a resulta cu cierto populacionnan di Cerion ariba e islanan tabata asina unico cu e tabata justifica nan classificacion como subspecies. Asina bo por haya C. uva uva, esun prome describi, banda di C. uva diablensis y C. uva knipensisna Curaçao.

Boneiro tambe tin su propio subspecies, e C. uva bonairensis. Sinembargo e sorpresa mas grandi di e estudio tabata cu e Cerion di Aruba ta hopi cerca di Cerionuva uva.

Sorprendente pasobra como fossiel di e tempo Quaternario e ta bon presente. Un conclusion consequente di e estudio ta cu e Cerion cu awendia hende ta haya na Aruba no ta descendiente di esun fosilisa pero cu nan lo a bin di e becindario di Schaarlo, Curaçao por medio di hende di e West Indische Companie den siglo 17 of prome di indiannan Caquetío.

Consequencia di e hayasco aki,segun Harasewych 2014,ta cu Cerion presente na Aruba durante e periodo Quaternario a muri prome cu yegada di hende, Harasewych, 2014. Si esaki resulta berdad, por resulta cu e Cerrion fosilisa por haya reconocimento como un subspecies. Lamentablemente e nomber C. uva arubanum no lo ta disponibel mas debi cu e nomber tabata usa caba pa un muestra cu a resulta di ta un introduccion.

Mas dificil Haresewych 2014 a haya pa visualisa un evento cu por a resulta den extincion di Cerion na Aruba pero no na Curaçao of Boneiro y laga otro slaknan terrestre endemico di Aruba na bida. Un posibel splicacion segun Harasewych 2014 por ta relaciona cu e puntanan mas halto di Curaçao y Boneiro ta mas halto cu 210 m mientras di Aruba no ta.Pa mas informacion email DLVV na info@santarosa.aw, of jama 5858102.

Recordando carmelo heyer gran baluarte cultural

Compositor, autor, cantante, musico y un trovador



Departamento di cultura Aruba a ricibi noticia tristo cu otro gran baluarte den nos cultura Sr. Carmelo heyer, compositor, autor, cantante, musico y un trovador a bay laga nos. Lagando atras un tesoro y herencia musical.

Carmelo heyer a naci na santo domingo r.d., barahona perla del sur, riba dia 11 di november 1932. Su kerida mama ta di santo domingo y su tata ta di nos isla ruman Curaçao. Hunto como famia nan a bini e tempo aya na anti ya Hulandes. Sr. Carmelo tabatin 8 aña e tempo ey y no a bolbe bek santo domingo sino te na grandi. Pa por a conoce y integra el a studia na Curaçao. Despues cu 24 aña carmelo a bini Aruba na unda el a traha duro manera tur bon ciudadano honesto cu idea di engrandece nos pais Aruba y haciele su hogar.
Manera Sr. . Carmelo a bisa: “di kico ta bal si bo nace na Aruba y bo no ta stimele. Amor pa bo patria ta e amor cu ta sali fo’i bo curason.” El a expresa cu el a tuma e tribilidad di bisa: “mi isla, pasobra asina mi ta sinti y mi amor pa Aruba t’asina grandi cu dia mi muri unda cu ta, mi ultimo deseo ta pa mi ser dera na mi isla, mi pais Aruba.”

Sr. Carmelo heyer tabata presidente di aloe di oro, e idea di aloe a bini na dje fo’i aña 1971. Pero e tempo ey e no tabatin fondo of moda pa logra forma e directiva pa pone nos artistanan den nos historia cultural di nos pais Aruba. Aruba cu fo’i su curason tabata semper su pais. Awe nos pais cu ta e perla den mar Caribe.
E tin un dicho ta bisa: “’mas bale tarde que nunca’. “mas bal laat cu nunca” y nunca ta laat pa haci algo cultural y bunita pa bo pais.”
“e cultura mas grandi y mas bieu ta musica y un pueblo cu no sa canta, yora, hari, y skirbi, ta un pueblo sin cultura. Aruba ta un pueblo rico na cultura y grandi den amor.”

Cu orguyo, dignidad y honor el a sigui bisa: “cu mi tambe ta un Arubiano y cu e sanger cu mi curason ta pomp ta Arubiano.”

Na 1993 a realisa e ‘festival aloe di oro’.

E tin varios composicionnan y como trovador tabata trece nan dilanti. Su composicion mas stima p’e tabata y ta awe pa hopi di nos tambe. Ta esun titula ‘mi Aruba’ den ritmo wals. Akinan parti di su letra;

‘mi Aruba’

No tin tera mas bunita cu mi tera.
No tin solo cu ta lusa mas cla.
Tur su playanan ta rico di blancura
Y su hendenan di noble curason.

Mi Aruba ta e isla di Caribe
Cu ningun isla no por compara cun’e.
Di mi alma ta nace sintimento
Pa canta ‘bo cu henter mi curason.

Youtube:
Cancion: ‘mi aruba’ , graba na colombia den añanan 70.

Https://youtu.be/1eni0bgso1i/

Sr. Carmelo a stima nos país asina tanto cu e tabata un baluarte den historia di su partido m.e.p., fiel campañado y kende a sostene e lucha di sr. Betico croes d.f.m.. Un cantante, compositor cu a compone varios cancion pa su partido y su lider betico.
El a presenta den diferente programa na tele aruba, manera cocktail musical, show time, a canta hopi tempo na talk of the town. Conoci como un di e miho bolerista tambe cu un variación di tur e miho boleronan na idioma spaño y papiamento

Aruba ta perde otro gran baluarte di cultura, compositor, canta autor, musico, trovador y un gran persona den sr. Carmelo heyer.
Departamento di cultura aruba, director, staf y personal ta extende palabra di condolencia na henter su famia, amistad, conocinan, amante di bolero, y demás famia. Mundo musical na Aruba ta di luto.

Capricho di Gobierno



Pa Capricho Gobierno ta bay fia placa pa paga gasto na interes di 5.3%kitando pan for di boca di e pueblo. Segun mi Gobierno no ta compronde loke Hulanda ta ofrece di haci of no kier pa pueblo compronde kico nan ta haci.

Si bo ta bay fia placa pa paga payroll cu ta sali bo un extra 37.1% riba cada florin,ta nifica cu na final percura pa bo a produci e 137.1% pa paga esaki bek den 7 aña.
Awor loke gobierno no kier splica pueblo mi kier purba splica pueblo kisas den un manera mas crioyo. Si bisa bo salario no ta yega pa bo paga bo gastonan pero bo mester paga awa, coriente, telefon etc. anto bo ta bay fia placa pa paga e gastonan aki, mientras cu bo sa cu bo entrada no ta suficiente. Awo si bosa cu bo salario no ta bay crece y bo no tin otro manera pa genera e entrada adicional pa paga loke bo a fia y e interes cu esaki a costa bo extra, pues bo ta siguiendo unda bo mes te dia cu bo no por mas? Of bo ta bay tuma medida y busca ayudo cerca un cu lo por yudabo y mustra bo con bo tin cu cambia bo manera di biba?

Awo loke Hulanda kier haci y esakinan kier maneha pa asina nan ta sigur cu e lo Sali beneficioso,ta cu Hulanda kier yuda bo paga bo gastonan cu un fiansa sin interes pero di otro banda kier haci inversion,pa asina bo por aumenta bo entradanan pa despues na final di dia bo entrada ta crece cu e inversionnan haci. Asina duna bo e espacio pa por tin pa paga bo gastonan mensual y tambe cuminsa paga loke bo a fia prome pues e ora bo ta Sali gana paso brabo a aumenta bo entrada pa asina genera e placa pa bo por biba y alabes paga bo debe. Ta p'esey Hulanda kier maneha e parti aki di financia pa sigura cu e placa ta wordo uza pa haci inversionnan cu ta genera entrada adicional y no bay gaste na cosnan cu no ta produci entrada.

Aworaki ta unda Hulanda cu Aruba ta diferencia pasobra Aruba ta mira e yudansa di Hulanda pa siña bo maneha bo placa como perdida di bo autonomia y door di esey no ta duna e garantia cu Aruba na final lo genera bastante entrada pa cu e inversionnan haci pa por paga su debenan y kita gastonan innecesario. Aruba kier pa anan dicidi kico ta pasa cu e placa cu Hulanda kier inverti y aki ta unda no tin acuerdo pasobra Hulanda no ta convenci cu Aruba lo cumpli cu e inversionnan y lo uza e placa pa otro cos y cu e actitud cu ta mustrando awor ta duna Hulanda mas rason cu Aruba no sa con pa maneha nan placa pasobra Aruba lo prefera di uza e placa pa sigui fiesta,na luga di inverti e placa y asina keda hinca henter e isla su economia mas den problema ainda.

Realisa bo mes cu loke Aruba kier bay haci otro siman pa capricho,ta bay costa bo aki 7 aña 37.1% mas hopi di cada florin cu nan ta fia awor esey kiermen bo ta devaluando bo poder di compra cu 37.1% sin cu ta e placa aki ta genera e entrada pa cubri e 37.1% mas e 100% fia aki 7 aña.
Aki ta unda cu politiconan no kier pa e pueblo realisa kico nan ta haciendo basa ta nan por sigui cobra awor y fiesta y despues no ta nan problema y lo bay aumenta mas belasting pa asina saca e interes aki esta e 37.1% aki di pueblo. Tin un diferencia grandi ora bo ta fia placa pa traha bo cas of si bo ta fia placa pa bo fiesta bay vakantie y paga bo gastonan mensual mientras cu bo entradanan no tal cansa esaki.





Si bo fia placa pa bo traha un cas bo no ta bay vakantie cu ne y of rek un paranda, fiesta na grandi pa mañan ainda bo no tin un cas pa bo biba aden pero si tin e debe pa paga.
Mi ta spera cu pueblo por realisa awor un poco mas di kico ta tumando luga actualmente cu bo futuro,pa capricho di algun politico cu kier sigui gasta y no tuma accion pa baha gasto y crea entrada cu loke Hulanda a ofrece nos pa yuda y siña nos con pa yega eynan.

Pero cu loke ta pasando awor ta haci e problemanan ta sigui crece y lo bay tarda hopi mas largo pa recupera, dies pasobra politiconan kier sigui fiesta y na mi pareser malgasta e placa y endouda e pueblo innecesariamente na cosnan cu actualmente no ta factibel.
Mi kier pa un y tur realisa cu kier cumpra bonds awor, ta nifica cu ta cuminda bo ta kitando di e pober ciudadano y futuro generacion pa asina enrikece bo mes. Bo ta haya esaki un acto humano? Of bo tambe kier aporta na yuda e isla Sali for di su problemanan financiero cu lo beneficia bo mas ainda y duna bo e satisfaccion cu bo tambe a porta na bienestar di bo pais.



Accident na Saliña Cerca

Riba diahuebs merdia riba caminda di Saliña Cerca a sosode un accident entre un quardracer y un auto.

E persona a resulta herida, personal di ambulance hunto cu polisnan a keda mobilisa na e sitio. Paramedico a atende e victima. Dañonan tabata considerabel.





Homber ta casi dal muchanan cu pick up



Diahuebs anochi, riba caminda di Rooi Santo dirreccion pa westpunt un polis na civil a nota un chauffeur den un chavrolet coriendo malo riba caminda.

Ta nota cu a casi dal algun mucha cu tabata coriendo bais. Un di e muchanan a dal abou debi cu por poco, e pick a dal den nan.E polis na civil a bay atende cu homber di biaha.

Segun polis a aserca ta nota cu e persona tabata bou di influencia di alcohol, polis ta reporta cu e persona ta resisti y aki a yama varios unidad na e sitio. A tuma accion y a detene e persona y tambe ta informa cu tabata tin un amigo cune pero esaki a keda atras.

Homber ta sinti cu nan kier a kima su cas



Un homber cu ta biba na Tanki Flip, riba diahuebs anochi a yama polis reportando cu su bisiña kier kima su cas na candela.

Patruya a acudi di biaha na e sitio y a papia cu e habitante, e persona a declara cu e bisiña kier a pega su cas na candela. Polis a constata cu e persona lo tin un problema personal entre otro.

Cas na candela na Jaburibari

Diahuebs anochi, habitante di jaburibari ta yama pidi yudansa na Centro di Alarma debi cu a sinti algo ta kimando den su cas.

E persona a reporta cu tabata tin huma leve pero no sa di unda esaki ta biniendo, cu urgencia a saca un truck di Post Tanki Flip.
E bomberonan a yega di biaha na e sitio y a tira un control na henter e cas pero tambe a haya e holo, pero no a constata nada di e parti di cushina of algo pega na coriente.

A keda inspecciona pa un rato pa wak di unda esaki tabata bin pero no a haya nada iregular.





Control di terenonan pa reparticion di Huurgrond





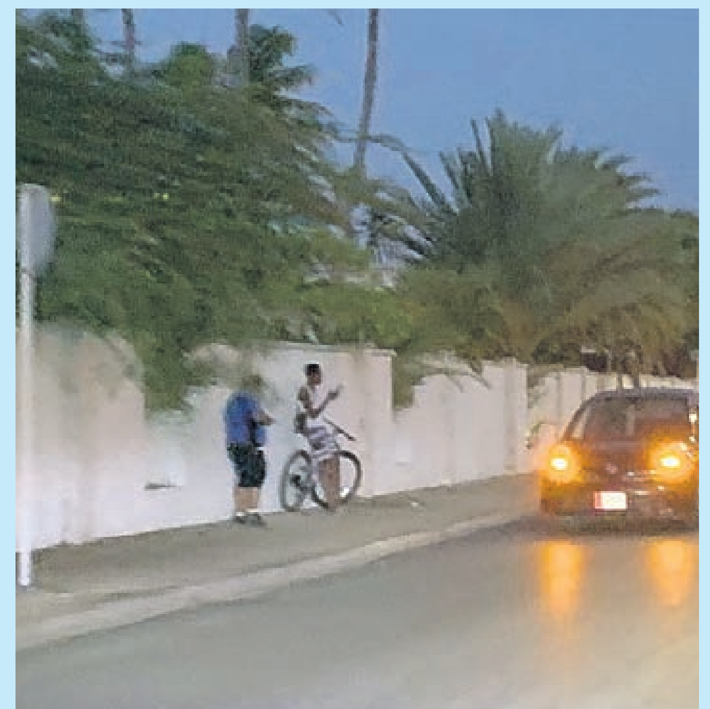
Diabierna 18 di september, un taskforce cu ta consisti di Bureau City Inspector (BCI), Directie Natuur en Milieu (DNM) y Directie Infrastructuur en Planning (DIP) a controla algun tereno den bisindario di Tamarijn. E terenonan aki pronto lo ta disponibel como huurgrond pa nos cunukeronan.

BCI como miembro di e task force tabata presente pa controla pa sushi den e mondi den caso cu un limpiesa mester tuma luga. DNM ta controla e diferente matanan presente y haci anotacion di especienan protegi cu mester conserva y DIP ta encarga cu e parti di reparticion di e terenonan. Otro miembronan di e task force cu tin un rol importante ta Kadaster pa e parti di midimento di tereno y Santa Rosa pa e control di plantacion.

Ta importante pa comunidad ta informa cu mientras cu ta sigui cu trabounan pa pone mas tereno na disponibilidad pa nos cunukeronan planta, ta pidi poco pasenshi pa cierto proceso cu ta tuma tempo, pero cu e departamentonan concerni ta atendiendo cu ne.



Auto ta dal persona riba bais



Riba LG Smith Bvld, diahuebs anochi banda di Linear Park a sosede un accidente entre un auto cu a dal contra un hende homber riba bais.

No tabata nada grave, pero polis a presenta na e sitio pa asina tuma dato.
Roadservice a presenta tambe pa sigui cu e caso di e accident chikito entre e auto y e ciclista.

Cu Shakeena Croes y Riangela Flanegin

Seleccion di softball Hulandes cu ultimo 'testcase' contra Alemania





Seleccion di Hulanda, cu ta conta cu dos atleta di Aruba, a hunga den total 5 wega contra Alemania, ganando tur 5 cu scorenan grandi, segun informacion di portal di deporte local, 297sports.

E dos atleta local, residencia na Hulanda, ta Shakeena Croes y Riangela Flanegin, kende ta forma parti di e seleccion. Weekend aki, nan lo hunga na Enschede pa ultimo wega contra Alemania.

Riangela tabatin un tremendo prestacion den wega di fogeo ultimo, unda el a bati di 4-5 cu un homberon. Mientras Shakeena tambe a haci un debut satisfactorio cu seleccion Hulandes.

Potret: 297sports.

Italian Open: Djokovic ta pasa pa cuarto di final

(BBCSport) – Novak Djokovic a tene e encuentro cu Filip Krajinovic limita na straight sets pa asina cualifica pa cuarto di final na Italian Open pa di 14 oportunidad consecutivo.



Djokovic tabatin resistencia di Krajinovic den promer set (7-5) pero despues a pasa pa termina e partido den dos ora, registrando 6-3 den ultimo set contra su compatriota di Serbia.

Djokovic a cay atras 4-1 den e tie break den promer set pero a recupera nan tempo pa dicidi e set na su fabor. E astro internacional di 33 aña awor ta bay enfrenta e Italiano Lorenzo Musetti o Dominik Koepfer di Alemania den ultimo ocho.
E number un di mundo ta hungando den su promer torneo despues di su descualificacion na US Open, unda el a dal un line judge cu bala.

Den final di e Open di Italia aña pasa el a perde di Rafa Nadal, cu ta hunga contra Dusan Lajovic pa un lugar den cuarto di final diabierna.
Den categoria femenino number un Britanico Johanna Konta a keda elimina na man di e Spaño Garbine Muguruza. Konta a perde 6-4 6-1 di e number 17 di mundo, cu a gana pa di tres biaha den e cinco encuentronan cu nan tabatin.
Aña pasa Konta a logra yega te final na Roma pa perde despues di Muguruza den un ora y 22 minuut. Muguruza awor lo enfrenta Victoria Azarenka.
Konta, di 29 aña, a anuncia tambe cu el a kibra cu su coach Thomas Hogstedt. "Nan tabata traha solamente a base di un prueba y a acorda pa traha hunto pa US Open y despues evalua con pa sigui," un vocero di Konta a bisa. Konta lo sigui prepara pa Open di Francia (Roland Garros) cu ta inicia 27 di september.

Tour de France: Soren Kragh Andersen ta bolbe gara tur di sorpresa

(BBCSport) – Soren Kragh Andersen (Team Sunweb) a reclama su segundo victoria den Tour de France den etapa 19, di identico manera cu den su anterior hazaña den etapa 14.



Andersen, di 26 aña, a ataca escapando su so faltando 16 km y a bolbe gamble bon cu e otronan tabatin demasiado problema pa dicidi si ta bay gara e escapado, y ken ta haci e trabao. Cu resultado cu el a yega su so na meta na Champagnole, 53 seconde dilanti Luka Mezgec na segundo puesto.

Tras di Andersen tabatin otro bataya entre Sam Bennett y Peter Sagan pa e camiseta berde di punto cu a keda firmemente den man di Bennett, cu riba meta a vence Sagan y a keda cu bentaha di 55 punto.
Primoz Roglic (Jumbo-Visma) a keda comodamente cu su 57 seconde di bentaha riba Pogacar (UAE Emirates) y falta solamente e time trial individual riba subida diasabra, unda probablemente Pogacar lo no por compensa e casi minuut ey. Diadomingo rumbo pa Paris, tradicion ta bisa cu no ta ataca e lider di clasificacion general, pero tur cos ta concentra riba e sprint final riba Champs Elysees.
Cu su dos victorianan identico, Kragh Andersen ta e di cuatro coredor cu dos victoria den Tour e aña aki, despues di Wout van Aert, Caleb Ewan y Tadej Pogacar.

Andersen cu su 'move' cu timing perfecto, a bay laga un grupo di 12 di e mihornan cu tabata pensa solamente riba e ultimo kilometro, a gana casi un minuut di tempo na un velocidad di casi 60 km pa ora; impresionante.
"Mi tabata den un mix cu algun di e mihor coredornan di mundo pa e tipo di careda aki y honestamente mi no tabata sa con pa gana di nan pasobra ami tambe tabata na mi limite."

CDC ta reverti guia controversial: 'Test hende sin sintoma'

(CNBC) – Centro pa Control y Prevencion di Malesa Mericano (CDC) ayera a reverti un guia controversial pa testing di coronavirus, cu tabata bisa cu hende cu tabata expuesto na un persona infecta, pero no tabata presenta sintoma, 'no necesariamente tabatin mester di un test'.

E guia nobo a bisa cu hende sin sintoma, kende tabata den contacto cercano cu un persona infecta, 'mester haci test'. E CDC ta defini 'contacto cercano' como ta dentro di 2m di un persona cu un infeccion confirma di Covid-19 pa sikiera 15 minuut.

"Por fabor consulta cu bo proveedor di salud of oficial di salubridad publico. Testing ta recomenda pa tur contacto cercano di persona cu infeccion SARS-CoV-2", e guia nobo ta bisa. "Pa motibo di e transmision potencial asintomatico of pre-sintomatico, ta importante pa contacto di individuo cu infeccion SARS-Cov-2 wordo identifica rapidamente y ricibi un test."

Cantidad di estudio a mustra cu hende por carga y transmiti e virus sin mustra sintoma – tanto den etapa pre-sintomatico y den casonan unda nan nunca ta desaroya sintomanan. Specialistanan di salubridad publico y oficialnan di Organisacion Mundial di Salud (WHO) repetidamente a enfatisa e importancia di test hende cu no ta presenta sintoma pa asina corta e cadena di transmision.

Hopi specialista di salubridad publico a critica e cambio den guia di test di CDC na augustus, pa parce di bagatelisa e importancia di test hende cu no tin sintoma, pero cu por ta transmitiendo e virus.

CDC a referi na e cambio den e guia como un 'clarificacion' notando 'e necesidad di test persona asintomatico'.

Representantenan di Departamento di Servicionan di Salud (HHS), cual CDC ta cay abao, a referi e solicitud di CNBC pa comentario na e CDC.

Dr. Robert Redfield, director di CDC, a busca pa clarifica e guia antiguo luna pasa, bisando den un declaracion cu 'por considera test pa tur contacto cercano of confirma of pashent probabel di Covid-19', pero el a stop prome cu recomenda test pa hende sin sintoma. "Tur hende cu tin mester di un test di Covid-19, por haya un test. Tur hende cu kier un test no necesariamente tin mester di un test; e clave ta pa inclui e comunidad di salubridad publico necesario den e decision cu e accion di siguimento apropia", Redfield a bisa den e mesun declaracion luna pasa.

Redfield a bisa legisladonan e siman aki cu su clarificacion 'no ta resolve e problema', agregando cu e agencia tabatin plan di actualisa e guia siman pasa y duna un clarificacion mas completo. Ademas el a bisa cu e guia a ser 'malinterpreta' y cu 'nos no ta purbando di limita' e cantidad di test.

"Mas test en berdad por conduci na menos caso, si ta vincula e testing na accion di salubridad publico", Redfield a bisa diaranson na e audiencia cu subcomite di Apropiacion di Senado.

E guia nobo ta conseha hende wardando resultado di test pa 'keda den cuarentena/isola na cas y keda separa di miembronan di cas lo mas posibel, y usa un camber y baño separa si esaki ta disponibel'.

E guia actualisa tambe a bisa cu hende cu no tin sintoma y no tabata expuesto na un persona infecta 'no mester haci un test a menos cu recomenda of rekeri pa proveedor di salud of oficial di salubridad publico'. E guia anterior definitivamente tabata bisa cu hende asina no mester haci test.

E guia actualisa di CDC ta yega na momento di aumento di preocupacion di intervencion politico di Cas Blanco den e agencianan principal di cuido di salud di e pais, incluyendo CDC y FDA. Den centro di preocupacionnan aki ta Michael Caputo, un ex-oficial di campaña di Trump kende a wordo nombra anteriormente e aña aki como e vocero principal pa HHS den un movida mira pa hopi como alineando mensahe di salubridad publico cu esun di Cas Blanco.

Caputo y su aliadonan supuestamente a interveni den asuntonan interno di CDC, incluyendo e publicacion di e reportenan semanal di e agencia. Eseynan ta sirbi como e canal principal via cual CDC ta comunica cu dokter y specialista di salubridad publico den e pais tocante tendencianan y problemanan di salud emergiendo.

HHS a anuncia e siman aki cu Caputo ta suspendi pa 60 dia. E agencia tambe a anuncia cu aliadonan di Caputo, Paul Alexander, kende supuestamente a purba di influencia loke consehero di coronavirus pa Cas Blanco, Dr. Anthony Fauci tabata bisa durante presentacionnan den medionan di comunicacion, lo bandona HHS.

E guia di CDC anterior, cu a ricibi critica pisa di oficialnan di salud, incluyendo ex-director di CDC, Dr. Tom Frieden, a wordo publica riba website di e agencia na augustus a pesar di obhecion di cientificonan den CDC, segun New York Times a reporta e siman aki, citando varios persona familiar cu e asunto como tambe documentonan interno.

"Esey tabata un documento cu a bin di ariba, di HHS y e task force", un oficial federal cu conocemento di e asunto a bisa NYT. "E politica ey no ta refleha loke hopi hende den CDC ta sinti mester ta e protocol."

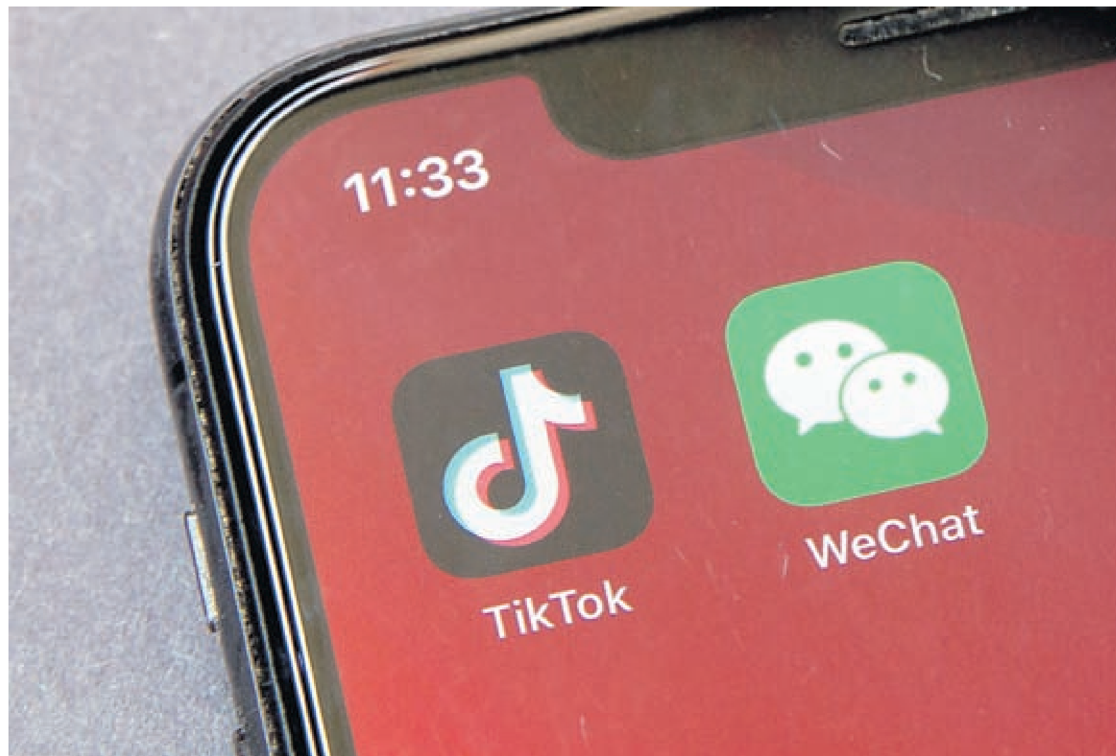






Merca ta prohibi WeChat, TikTok di tienda di app

(AP) – Departamento di Comercio Mericano a bisa ayera cu lo prohibi TikTok y WeChat, propiedad Chines, di tiendanan di App Mericano diadomingo, y lo prohibi e appnan di haya acceso na servicionan esencial di internet na Merca – un movida cu efectivamente por caba cu operacion di ambos servicio Chines pa usuarionan Mericano.



TikTok no lo enfrenta e sancionnan mas drastico te despues di eleccion dia 3 di november proximo, pero usuarionan di WeChat por sinti e efectonan cuminsando mañan, diadomingo.
E orden, cu a cita preocupacion pa privacidad di data y seguridad nacional, ta sigui simannan di negociacion tocante e servicio di comparti video, TikTok. Presidente Donald Trump a presion a doño Chines di e app pa bende operacion Mericano di TikTok na un compania domestico pa satisface preocupacion di Merca tocante e coleccion di data di TikTok y otro asuntonan relaciona.
Gigante di tecnologia di California, Oracle recientemente a yega na un acuerdo cu TikTok den direccion ey, maske e detayenan ta keda secreto y e administracion ainda ta revisando e acuerdo. Trump a bisa ayera cu e ta dispuesto pa un acuerdo, notando cu 'nos tin opcionnan tremendo y por ta nos por tene hopi hende contento', sugeriendo cu hasta Microsoft, cu a bisa cu su oferta di TikTok a wordo rechasa, por sigui involucra, como tambe Oracle y Walmart. Trump a nota cu TikTok ta 'hopi, hopi popular'.

E orden nobo ta pone presion riba doño di TikTok, BYteDance, pa haci mas consesion, segun James Lewis di Centro pa Estudio Strategico y Internacional. Trump a bisa siman aki cu e no gusta e idea cu ByteDance lo retene control mayoritario di TikTok.
TikTok a expresa 'decepcion' tocante e acontecimento y a bisa cu lo sigui reta e 'orden ehecutivo inhusto' di presidente Trump. Departamento di Comercio di ta cumpliendo cu un orden anuncia pa Trump na augustus. TikTok a demanda pa stop e prohibicion aki.
Ownter di WeChat, Tencent a bisa den un declaracion via e-mail cu lo sigui discuti maneranan pa adresa preocupacion cu gobierno y busca solucionnan a largo plaso.
Google y Apple, doñonan di e tiendanan mayor di app mobil, no a responde inmediatamente na preguntanan. Oracle tampoco no a contesta.

"Riba direccion di e presidente, nos a tuma accion significante pa combati e coleccion malicioso di China di data personal di ciudadanonan Mericano, mientras ta promove nos balornan nacional, normanan basa riba reglanan diplomatico, y cumplimento agresivo di ley y regulacion Mericano", secretario di Comercio, Wilbur Ross a bisa den un declaracion.
E accion ta e intento mas recien di administracion di Trump pa combati influencia di China, un superpoder economico den ascenso. Desde cu a tuma su cargo na 2017, Trump a conduci un guera comercial cu China, a blokea merger involucrando companianan Chines y a daña negoshi di companianan Chines manera Huawei, un fabricante di ekipo di telecomunicacion.
Mientras tanto, hackernan cu sosten di China a ser culpa pa violacion di data di basenan di dato federal Mericano y e agencia di credito Equifax, y gobierno Chines estrictamente ta limita kico companianan di tecnologia Mericano por haci na China.
E orden ta rekeri WeChat, cu tin miyones di usuario Mericano cu ta depende riba e app pa keda den contacto y conduci negoshi cu hende y companianan na China, pa termina pagonan pa transaccionnan comercial riba su servicio pa diadomingo y ta prohibi e compania di obtene servicionan tecnico vital di proveedornan. Departamento di Husticia a bisa den documentonan cu no lo castiga usuarionan cu castigo criminal of civil pa manda mensahe riba e app.
Sinembargo, e administracion no a duna ningun evidencia specifico cu TikTok a haci datonan di usuarionan Mericano disponibel pa gobierno Chines. Algun expertonan di seguridad cibernetico ta cuestiona si e esfuersonan di e administracion ta mas politico cu preocupacion legitimo tocante menasa Chines pa seguridad di data.
"Si tin menasa directo pa seguridad nacional, e informacion ey mester wordo comparti cu pueblo Mericano", segun David Kennedy, CEO di compania di seguridad cibernetico TrustedSec. "Nos no ta papiando tocante kico mester pasa pa cu politica, nos ta purbando di hack esaki hunto pa haci daño na China."

Demanda ta acusa Instagram di spiona usando camara di iPhone

(CNET) – Un demanda entrega diahuebs ta acusa Instagram di usa camara di iPhone pa spiona riba hende. E problema ta parce relaciona cu un 'bug' descubri na juli, tempo cu Facebook a bisa cu e app no ta usa e camara di berdad, maske software di Apple, iOS 14 tabata indica cu si.



"Instagram constantemente ta evaluando e capacidad di camara di smartphone di usuarionan mientras e app ta habri, y ta monitor su usuarionan sin permiso", segun e demanda, entrega den corte di districto di San Francisco, pa usuario di Instagram Brittany Conditi di estado di New Jersey.

Instagram y su doño, Facebook, 'tabata capaz di monitor e momentonan mas intimo di su usuarionan, incluyendo esunnan den e privacidad di nan propio cas, ademas di colecta revelacionnan valioso y investigacion di mercado riba nan usuarionan', segun e demanda.
Facebook a nenga di comenta riba e demanda. Pero na juli a bisa cu e notificacion di uso di camara cu e usuarionan di iPhone a mira tabata un 'bug' (un eror di software). "Nos no tin acceso na bo camara durante e instancianan en cuestion, y no ta graba ningun contenido", Facebook a bisa The Verge.
Camaranan ta esencial pa comparti momentonan cu contactonan social, pero e tecnologia ta bin cu riesgo. Na 2019, usuarionan a haya cu e app di Facebook a cende nan camaranan, otro 'bug'. Pero hendenan preocupa por tuma medidanan mas fuerte cu djis depende riba software pa haci loke e ta supone di haci. Na aña 2016, un video a revela cu hefe ehecutivo di Facebook, Mark Zuckerberg ta tapa e camara di su laptop cu tape.

Jason Momoa ta denuncia maltrato den set di 'Justice League'

(infobae) – Jason Momoa a duna sosten publicamente na su colega Ray Fisher, kende den varios oportunidad a papia tocante e mal trato cu el a ricibi den set di 'Justice League'.

Mediante un mensahe riba rednan social, Momoa a afirma cu a comete abusonan grave den e set na momento cu a retira Zack Snyder di e proyecto y a contrata Joss Whedon. E actor cu ta duna bida na Aquaman den e peliculanan di e universo cinematografico di DC riba pantaya grandi a defende e actor cu a encarna Cyborg den e pelicula na 2017, confirmando cu e filmacion di 'Justice League' tabata realmente abusivo y poco profesional. Y el a acusa directamente e director Joss Whedon y productornan ehecutivo Geoff Johns y Jon Berg.

De hecho, Momoa tabata e prome y unico miembro di e reparto estelar cu a tribi di duna apoyo na su colega di forma publico, mediante e hashtag #IStandWithRayFisher, destacando cu e version cu su colega a duna tabata mas cu berdad.

E actor ademas a comenta su experiencia den prome persona tocante e asunto. "Mester stop cu e m*erda aki y mester centra riba yuda Ray Fisher y tur esnan cu a experiencia abuso den e filmacion bao amparo di Warner Bros.", el a skirbi den e texto riba Instagram. "Mester un investigacion corecto di tur cos", el a remarca.

El actor además comentó su experiencia en primera persona sobre el asunto. "Hay que parar con esta mierda y debería centrarse en ayudar a Ray Fisher y a todos los que experimentaron abusos en el rodaje bajo el amparo de Warner Bros.", escribió en el texto que compartió en su cuenta de Instagram.



"Cosnan grave a tuma luga. Mester wordo investiga, y e personanan involucra mester duna cuenta", el a comparti, hunto cu un potret cu Fisher.

E investigacion di Warner Bros. tocante 'Justice League' a cuminsa fin di augustus, y un par di siman despues, e compania a afirma cu Fisher no a reuni cu e investigador externo cu a contrata pa hiba e caso. Sinembargo, e actor a responde y a nenga loke Warner Bros. a bisa, proporcionando un screenshot di un e-mail cu a manda na su team y na SAG-AFTRA den cual el a afirma cu el a reuni cu e investigador via Zoom.

Dialuna riba Twitter, Fisher a afirma cu e investigadonan di Warner Bros. 'a evita convenientemente tuma contacto cu testigonan clave cu a duna declaracionnan condenatorio' contra e studio di pelicula. "Tambe a inicia entrevista (y desde esey oculta) cu testigonan cu a implica ehecutivonan di nivel halto anterior y actual."

Fisher a agrega cu un 'individup implica' den e investigacion a yam'e pa pidi disculpa.

Gigi Hadid ta comparti potret wardando pa nacemento di su baby

(infobae) – Gigi Hadid ainda ta warda ansiosamente su primogenito, kende su tata ta e ex-miembro di One Direction, Zayn Malik. Mientras e fanaticonan a cuestiona sin descanso e pareha pa informacion, e modelo ta parce di ta disfrutando su embaraso.

A pesar di e confusion cu e publicacionnan di su ruma. Bella y su tata Mohamed Hadid, tocante e nacemento di e baby a genera, e modelo no a tuma e molester di coregi esnan cu a kere cu e baby a nace caba.



Sino cu diahuebs ultimo, e modelo a comparti algun potret di su mes mustrando su barica. "For di aproximadamente 27 siman. Tempo a bula", Hadid a skirbi hunto cu e potretnan cu el a comparti.

E mesun dia, Hadid tambe a comparti un potret di algun articulo di cushina cu el a ricibi riba su Instagram Stories.

Di su banda, Bella y Mohamed a comparti nan sentimentonan di emocion riba rednan social, desatando un avalancha di rumor tocante e nacemento di yiu di Zayn y Gigi.

Diamars ultimo, Bella a publica un potret hunto cu su ruman. "Dos pan den forno, excepto cu di mi ta mi hamburger y di Gigi ta di Zayn", el a skirbi. "Mi stima nan dos asina hopi, mi no por stop di yora!"

Di su banda, Mohamed a dicidi di skirbi un poema pa e dia di yegada di e baby. El a comparti esaki diaranson. "Den nomber di Dios misericordioso mi kier bisa bo cu mi stima bo y mi ta hopi orguyoso di bo, Gigi", el a skirbi pa su yiu mayor, hunto cu e poema.

E muestranan di amor aki a suma na e sesion di potret cu e modelo tabatin na augustus, pa loke a pone e fanaticonan pensa cu e baby a nace caba. Sinembargo, despues cu hopi fanatico a desata furor riba rednan social, Mohamed mes a splica cu e baby no a nace ainda.

Nicole Young ta acusa Dr. Dre di sconde bienes

(TMZ) – Esposa separa di Dr. Dre ta bisa cu el a transferi bienes valioso secretamente na su mes despues cu nan a separa – den particular su nomber di artista y 'The Chronic' – pero fuentenan conecta na Dre ta tilda su acusacion di 'ridiculo'.

Nicole Young a entrega documentonan legal acusando e magnate di crea un compania di holding solamente di dje, y a transferi esaki den loke e ta bisa ta propiedad conhunto – esta trademark pa 'Dr. Dre' y 'The Chronic'. Nicole ta bisa cu ta un intento obvio pa sconde bienes cu ta propiedad comunla.

Fuentenan conecta na Dre ta bisa TMZ: "Nan a casa na 1996. Chronic a sali na 1992 y Dr. Dre a usa su nomber for di añanan 1980, pues ta di dje y solamente di dje."

Segun documentonan legal di Nicole, e ta bisa cu Dre a transferi e trademark despues cu supuestamente el a sak'e for di nan cas y prome cu dia 27 di juni 2020 el a menasa di divorcie. Nicole a adelanta, solicitando divorcio dos dia despues.



Nicole ta yama e movida di Dre 'un fayo epico y ta revela e naturalesa berdadero di su caracter, of falta di esaki'. Nicole ta bisa cu e trademark Dre a wordo entrega pa prome biaha na 1997, tempo cu nan tabata casa caba.

Nicole tambe ta bisa cu e tabata victima di abuso emocional, fisico y financiero durante nan matrimonio. E no ta delinea instancianan specifico di abuso. E fuentenan di Dre ta bisa: "Den nan 26 aña hunto, nunca tabatin indicacion ni menasa ni violencia fisico, y e insinuacion ta un insulto na berdadero victimanan di abuso domestico."

Dre y Nicole ta memey di un bataya contencioso di divorcio. E ta pidiendo pa menos di $2mil pa luna den sosten di pareha, meintras e divorcio ta pasa su caminda den sistema legal.

BONDIA ARUBA

Melvin Tromp di Partido (AVP) :

Knops ta bolbe coregi Prome Minister: stop di gaña



Minister Presidente Evelyn Wever Croes simplemente no ta perde su maya di papia mentira y mas mentira, caminda despues cu su persona y su gobierno a gaña henter pueblo di Aruba cu e lo tin solucion pa tur cos, el a bira impone medida riba pueblo, rancando miyones for di cartera di pueblo.

Melvin Tromp di partido AVP a mustra cu e mala maya aki di Minister Presidente a bira un tipo di vision of caracter politico di su persona y di su gobierno ya cu na varios ocasion caba, Hulanda mester a coregi declaracionnan di Evelyn Wever Croes. "Diahuebs mainta tampoco tabata diferente ora cu for di diaranson anochi, a bira conoci cu Secretario di Estado Raymond Knops lo tene un conferencia di prensa pa 9.30 di mainta relaciona cu Aruba y covid-19.Un biaha mas a resalta cu sr Knops en parti kier a clarifica ponencianan di Minister Presidente Evelyn Wever Croes, kende lo a declara cu su gobierno den negociacion cu Hulanda pero enfaticamente e mandatario Hulandes a bisa diahuebs mainta, cu no tin negociacion tumando luga.

Al contrario Hulanda a pone su condicionnan y ta keda na gabinete Wever Croes pa acepta esakinan pues no tin ningun cambio den e condicionnan cu ya ta existi pa algun siman caba y cu gobierno di Aruba ta bon na altura di nan. Increibel con pa di tantisimo bes, Minister Presidente di Aruba tin cu wordo coregi pa un of mas mandatario Hulandes, no riba asuntonan directo pa loke a regarda interesnan di nos pais, pero pa e solo hecho cu Evelyn ta bisando cosnan cu no ta corecto y ta trata di baila pueblo di Aruba cu informacionnan cu no ta corecto. Sinembargo ya caba gobierno Hulandes ta bon na altura di loke ta pasando aki na Aruba cu Prome Minister y su gobierno, ya cu ta mesun gobierno aki a firma un protocol na luna di november di 2018 y despues a bin hunga un otro rol cu tanto parlamento como pueblo di Aruba, cu esaki no tabata e caso. Bou di hopi presion Prome Minister a haya su mes ta core bisa Hulanda cu e lo sigui cu ehecucion di e protocol aki, algo cu ainda e no a cumpli cune y awor Hulanda kier interveni pa percura pa ehecuta palabracionnan haci na 2018.

Loke Knops tabata falta pa bisa ta cu "Minister Presidente Evelyn Wever Croes is een leugenaar" ya cu ta constantemente tanto Knops como gobierno Hulandes ta haya nan mes ta coregi loke e lider di MEP ta informa comunidad. Pa colmo siman pasa ser Knops hasta a bay asina leu na papia di e fenomeno crea pa partido MEP, esta di "friends and family" haciendo uso di e expresion politico aki cu pa hopi tempo MEP ta conoci pa esaki den tur ultimo 11 aña cu Aruba tabata wordo dirigi pa un gobierno di signatura di MEP. Ta bon pa mustra aki cu ningun miembro di fraccion di AVP den ultimo tres aña a hiba un rapport Hulanda manera cu Evelyn y Xiomara a haci den pasado, ora cu nan a imprimi y parti varios copia di un rapport cu nan a yama 'Feestvierend ten onder gaan.'Awe Secretario di Estado Knops mes ta papia riba 'friends and family' den gobernacion di gobierno di MEP ya cu e pruebanan mes ta na alcansa pa nan mes mira y ripara, sigur e forma con famia y amigonan ta rondona Ministernan di gabinete Wever Croes," Melvin Tromp di AVP a declara.

Parlamentario Endy Croes (MEP) :

Militar Knops ta confirma cu Mark Rutte a gaña

Knops coriendo campaña

Parlamentario Endy Croes a reacciona riba un conferencia di prensa cu Secretario di Estado Militar Knops a tene pa pueblo di Aruba. VNO representante di Hulanda na Aruba a yama e conferencia di prensa aki. Preguntanan a wordo gescreen pa VNO prome cu nan por a bay den aire. Asina tin bastante preguntanan clave segun fuentenan di informacion cu no a wordo haci na Knops.

Knops ta confirma cu Mark Rutte ta e gañado :
Mark Rutte ta sali bisa despues cu Minister President a tene un discurso nacional cu Hulanda no ta negosha y e ayudo cu Hulanda kier brinda ta take it or leave it. Knops di otro banda ta sali bisa cu desde Juli e ta den "onderhandeling" cu Minister President y practicamente hasta den vakantie. Pues Knops ta confirmando akinan cu ta negoshando mientras Mark Rutte ta bisa cu no ta negoshando. Cu esaki Parlamentario Croes ta conclui cu Rutte ta esun cu ta gañando riba e aspecto aki.

Knops a admiti cu el a schrap 136 Miyon sin advies di CAFT:
Durante Conferencia di prensa di Knops el a ricibi algun preguntanan critico di prensa. Akinan Knops a admiti cu "eenzijdig" Hulanda sin previo consulta a schrap 136 miyon di Aruba sin advies di CAFT. Proceso normal Aruba ta pidi un prestamo pa 3 luna y CAFT ta scrutina esaki y ta duna su advies pa despues Rijks Ministerraad tuma e decision final y 99% ta sigui conseho di CAFT. CAFT 24 di Juni 2020 a duna positivo advies pa 204 miyon pa lunanan Juli-Augustus-September. Knops sinembargo dia 4 di September a informa Aruba cu e 204 miyon ta di Juli pa November esta pa 5 luna. Esaki ta sin ningun consulta cu Aruba y sin conseho di CAFT unda consecuentemente Aruba a hay'e obliga di subi mercado pa presta e placa aki. Nos ta lamenta masha hopi e actitud bochornoso di Militair Knops unda e ta mal usa su poder pa pone presion momento cu Aruba ta pasando den hopi dolornan grandi. Un cos ta sigur. Nos tin un pueblo orguyoso y balente cu a surpasa tur otro retonan y esaki lo no ta diferente. Sea cu Hulanda of sin Hulanda nos lo percura pa saca Aruba for di e crisis aki. Hopi portanan ta habriendo.



Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP):

Ta un lastima cu oposicion ta mal informa y no ta duna informacion completo

Den medionan di comunicacion Parlamentario Sra. Mervin Wyatt-Ras a trata e relato di trabou di aña Parlamentario 2019-2020. Un relato cu ta keda traha y presenta semper na clausura di un aña parlamentario. Segun Wyatt-Ras for di e relato por tuma nota cu no tabatin mucho reunion y preguntanan no ta ser contesta manera mester ta. E relato aki tin como fecha 7 di September 2020.

Specialmente e ta indica cu di e reunionnan di comisionnan fiho di Parlamento ta esunnan di Husticia y esun di Salubridad so tabatin mas reunion. Esaki sigur no ta e caso. Pa ta exacto esakinan ta e cantidad di reunionnan cu tabatin di algun di e diferente comisionnan (commissie: cie):Cie. Huishoudelijke Aangelegenheden 15 reunion, Cie. Sociale Zaken, Gezin, Ouderenzorg en Volksgezondheid 14 reunion, Cie. Justitiële Aangelegenheden, Integratie en Verzoekschriften 11 reunion, Cie. Arbeid en Primaire Sector 11 reunion, Cie. Financien, Economische Zaken en Overheidsorganisatie 8 reunion y Cie. Infrastructuur en Milieu 6 reunion. Pueblo mes por tuma nota cu loke oposicion ta informa no ta corecto. Pregunta ta dicon tanto enfasis di oposicion pa presenta informacion incorecto y sigur incompleto. Dicon no ta informa pueblo cu hopi di e miembronan di su Fraccion cu ta forma parti di e diferente comisionnan practicamente no ta asisti na e reunionnan.

Oposicion ta pidi pa mas reunion cu toch nan no ta asisti na nan

Mi por uza como ehempel e Comision di Labor y Sector Primario cu mi persona ta presidi. En total mi a yama 11 reunion durante aña parlamentario 2019-2020. E comision ta consisti di e siguiente miembronan di Parlamento: Hendrik Tevreden, Ricardo Croes, Setty Cristiaans-Yarzagaray, Endy Croes, Robert Candelaria, Arthur Dowers, Mervin Wyatt-Ras, Jennifer Arends-Reyes y Alan Howell. Mirando e asistencia di miembronan di Fraccion di AVP na e reunionnan mi no ta compronde tanto reclamo. Pa loke ta trata su coleganan Dowers y Arends-Reyes nan no a participa na ningun reunion y pa loke ta trata Candelaria y Wyatt-Ras ambos a participa na 6 di e 11 reunionnan yama.

Informacion incorecto di preguntanan contesta door di Gobierno

Hopi atencion tambe a keda poni den e contestacion di pregunta door di Gobierno y aki tambe mi kier a para keto un rato, pasobra un biaha mas e informacion cu a keda presenta ta saca un tiki for di contexto. Sra. Wyatt-Ras ta indica cu solamente 40.4% di e preguntanan a keda contesta y cu gobierno lo ta in transparente of no ta contesta. Esaki sigur no ta corecto. Un biaha mas mi lo haci esaki a base di un ehempel. Den e relato bo por lesa cuanto pregunta un parlamentario a haci y cuanto contesta e la ricibi. Si mi uza caso di dos colega di Sra. Wyatt-Ras mi por ilustra dicon e conclusion cu e ta presenta pueblo no ta corecto.



Segun e relato su colega Robert Candelaria a haci en total 110 pregunta y a ricibi 20 contesta. For di nos sistema interno na Parlamento bo por saca afo cu 52 di e preguntanan aki a keda entrega medio augustus 2020. Esaki ta indica cu apenas a pasa 14 dia di trabou cu Gobierno a ricibi esakinan (fecha cu e relato a keda traha). Esaki ta conta por ehempel pa su colega Marlon Sneek tambe. Di su 283 pregunta haci, 163 a keda contesta y di loke falta 66 a kedahacidianan28 juli (17 pregunta), 29 di juli (4 pr) y den augustus 2020 dia 7 (17 pr), 13 (15 pr) y 18 (13 pr).

No ta usual cu den 1 pa 2 siman di tempo nos como parlamentario ta ricibi un contesta pero depende di e topico y e pregunta ta rekeri su tempo pa gobierno por manda nos un contesta. Si en berdad preguntanan no ta keda contesta esaki sigur no ta un situacion aceptabel pero mediante e dos ehempelnan mi kier a mustra cu no sin mas por saca cierto conclusionnan.

Sigur e parti caminda Sra. Wyatt-Ras ta enfatisa cu Minister President mester duna ehempel y cu e no ta contesta pregunta mi mester contra aresta. Minister President a demostra cu e ta haci su maximo esfuerso pa semper ta transparente y si no ta por escrito, durante di reunionnan ta percura pa duna contesta of splicacion. Problema ta cu of nan no ta na trabou, of a firma lista di presencia pero na luga di keda den sala scucha ta prefera di bay sinta combersa den nan camber of na balie di cushina.

Pa loke ta trata prestacion di nos Presidente di Parlamento actual mi lo bisasra.Wyatt-Ras pa e tuma bon nota y siña pasobra pueblo no ta lubida loke e a tolera y participa na dje den pasado como Presidente di Parlamento.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes (MEP) :

Prome minister ta reuni cu sindicatonan

"Gabinete Wever-Croes a declara desde principio di e gobernacion aki, cu lo introduci Wever-Croes norm"

Diabierna Prome Minister Evelyn Wever-Croes a reuni cu sindicatonan STT, SIWA, ALFAST, STA y FTA. Esakinan ta sindicatonan cu ta representa trahadonan den companianan estatal. Topico general di e reunion tabata Wever-Croes Norm.

Sindicatonan tabata tin hopi pregunta tocante e Wever-Croes Norm y e informacion a wordo duna door di Prome Minister. E mandatario a splica e sindicatonan cu ya caba tabata e intencion di Gabinete Wever-Croes pa haci un estudio riba e salarionan di e directornan di companianan estatal pa tin e siguridad cu no tin salarionan mucho halto.



Hulanda a bin pone extra condicion riba Gobierno di Aruba entre otro pa baha e salarionan na 130 % di e salario reduci di e minister. Tambe mester duna esunnan cu t'ey caba solamente dos aña pa baha salario. Hulanda a exigi pa pasa e ley aki prome cu 1 di october venidero.



Gabinete Wever-Croes a declara ya caba desde principio di e gobernacion aki, cu lo cambia esaki y lo introduci Wever-Croes norm. Ningun director di compania por gana mas cu 130% di e salario di un minister. Companianan estatal ta di pueblo y nan no t'ey pa enrikece ningun hende. Nan mester sirbi pueblo y comunidad. Nan mester garantisa sueldo di trahadonan cu ta traha cu alma y cuerpo pa e companianan por brinda servicio.

"Gabinete Wever-Croes a instituí un comision Corporate Governance cu ta haciendo e trabounan pre liminario y ya caba a cuminsa cu encuestanan den companianan estatal. E ley lo wordo manda pa Parlamento pronto. Pues pronto Aruba lo conoce un maximo pa salarionan pa directornan di companianan estatal, cu lo inclui 130% di e salario di un minister", Prome Minister a duna di conoce.

Chens te prome di november 2020 pa paga multa di toque de queda

Ministerio Publico ta informa cu personanan cu a haya un boet durante e prome Toque de Queda (TdQ) y no a page ainda, tin chens te prome di november 2020 pa paga esaki of pa yega na un areglo di pago. Ta trata aki di personanan cu a haya un transaccion den e periodo di 2 di april 2020 te 28 di mei 2020 pa motibo cu nan no a tene nan mes na orarionan di TdQ.

Te na e momento aki tabatin tres zitting den Corte relaciona cu e casonan aki, caminda Hues a dicidi cu e boetnan pa violacion di TdQ na april y mei 2020 ta legitimo. Hues a condena e personanan pa nan paga nan multa. E intencion ta awor pa pronto planea un zitting nobo, pero Ministerio Publico kier duna e personanan chens pa nan sea paga of pa nan cera un areglo di pago. Despues di e fecha aki, tur hende cu no a paga of no ta tene nan mes na nan areglo di pago, lo wordo cita pa presenta dilanti Hues.

Bo persona por paga e boet aki online via cuenta bancario 4000905 di Aruba Bank, bao mencion di e parketnummer, e codigo di pago y e ID number. Via nos website (www.omaruba.com) por haci un afspraak tambe pa pasa personalmente na caha di Ministerio Publico. Si bo persona tin deseo ainda pa yega na un areglo di pago, por manda un e-mail cu su gegevens y number di telefon pa info@omaruba.aw.



□Se□or ta mi wardador, mi□n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe ha□a forsa□.
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Ketly Brice
*21-12-1950 - □15-09-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



□Se□or ta mi wardador, mi□n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe ha□a forsa□.
Salmo: 23

A fayece cristianamente:



Elizabeth Alicia Coronado Kock
mihor conoci como:□Liesje□
***04 augustus 1961 □09 september 2020**

Na nomber di su:
Casa: Daniel Coronado
Yiunan: Janila Kock & Giannino Trimon
André Wester na Hulanda
Nietonan: Xeanderick y Xiandra
Madrinanan: Olga Vrolijk Kock
Tida Dirksz
Padrino: Marcelino Kock
Rumannan: Zr. Graciela Kock
Marcelino "Lin" & Maria Eugenia Kock Alvarez
Fernando "Nando & Mena Kock Croes
Olga & Theofilo Vrolijk Kock
Jose "Jossy" Kock & Maria Giron
Lidwina "Wina" & Tico Maduro Kock
Cuñanan: Lisi Kock Camacho
Rita Rasmijn
Judith Kock v/d Linden
Rumannan biologico: Jose Peterson y famia
Juancho Peterson & Luisa y famia
Henny Peterson y famia
Eddy "Jan Poets" Peterson y famia
Louis Peterson y famia
Lorenzo Peterson & Beatriz Diaz y famia
Clive Nicolaas y famia
Clement Nicolaas & Corin Cabenda y famia
Su sobrino y subrinanan, ihanan, primo y primanan, comer y compernan y demas famianan:
Kock, Coronado, Peterson, Nicolaas, Vrolijk, Dirksz, Lopez, Anthony, Cornett, Wester, Briesen & Richardson
Ex coleganan di: H.B.K Sta Cruz
directiva di
Centro di Bario Brazil
amigo y
amiganan di bingo
Kier a invita tur amigo bisiña y conocir pa asisti na e acto di despedida cual fecha lo wordo anuncia despues.
Na lugar di manda flor of krans por hasi un donacion pa un hopi bon causa, lo tin un box disponible na funeraria pa e bunita gesto aki.
Pa motibo di e situacion actual ta permiti solamente 25 persona den e sala, manteniendo extrictamente na e reglanan di DVG; sando tap a boca y practicando distanciamento social.
Ta ricibi condolencia solamente atravez di telefon di cas, Whatsapp, y Facebook
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolenciana cas.

Y tambe nos kier a pidi nos sincero desculpa si den nos tristesa nos a lubida un of otro miembro di famia.



"A golden heart that shines her light, bringing life to earth is called a mother. God's living Angel to nurture, guide, tend and raise her own representing God's presence. Today we say goodbye to such an Angel, our Mai, Oma" - A.Fowler
"I am the resurrection and the life" - John 11:25:

Cu hopi dolor na nos curazon, pero conforme cu Dios Su boluntad y masha agradecido pa tur e amor ricibi, nos ta participa fayecimento di:



Sra Vda Victoria Nicolasa Jansen-Frans
"Aurora"
Vda di Higinio "Fenchi" Jansen
23-12-1932 - 13-9-2020

Na nomber di:
Su yiunan stima:
Christa Corsen-Jansen y esposo Laurens Corsen
Audrey Fowler-Jansen y esposo Kenneth Fowler
Wilma Kuiperi-Jansen y esposo Stan Kuiperi
Ivan Jansen y esposa Myrna Jansen-Feliciano
□Queeny Jeanine Jansen
***Su nieto(a)nan stima*:**
Anique Corsen, Katherine Fowler y Joshua Parschauer, Victoria Fowler,
Lara Kuiperi, Astor Kuiperi, Michella Jansen y G.D.Arends, Serghio Jansen y Aishly Tromp, Ivana Jansen, Queen-Anne Bergen y Krish Mahtani, Jean-Luc Bergen y Kiara Arends, LuJeann Bergen y Leandra Dijkhoff
***Su bisanieto stima*:**
Tristan Corsen
Su sobrinanan manera yiu:
Glenda Krozendijk-Kock y esposo Shon Pe Krozendijk y yiunan Seever y Dietwin
Marella van Oostveen-Frans y Mike van Oostveen y yiunan Mitchell y Mikha
***Su rumannan stima*:**
Sra vda. Maria Eliza Kock-Frans y yiunan Sidney, Elgin, David, Michel y Mirla
□Sra. Johanna Frans y famia
□Sra. Elvira Peterson-Frans y yiunan Jessica, Valerie y □Gregory

Su cuñanan stima:
□Francisco Jansen y famia
□Valeria Kock-Jansen y famia
□Laureano Jansen y famia
□Carmelita Samson-Jansen y famia
□Julio Jansen y Olivia Jansen-Paesch
Dolfi Jansen y famia

***Su primo(a)nan*:**
Jansen, Peterson, Kock, Leonardo, Oduber, Samson, Gonzalez, Kock, y Tromp Famia Frans y Martis na Corsou.
***Famianan*:** Jansen, Frans, Corsen, Fowler, Kuiperi, Feliciano, Bergen, Tromp, Krozendijk, van Oostveen, Kock, Peterson, Chundro, Samson, Gonzalez, Bikker, Geditz y tur demas famia, conoci, bisiña, amigo, iha, comer y compernan.
***Su ayudantenan di cas*:** Marta y Luisa

Un danki masha special na dokter Marcel Ho-Kang-You pa e cuido, pasenshi y cariño brinda na nos mama y nos famia. Danki tambe na Nursability y FCMG.

Acto di condolencia a tuma luga caba riba diahuebs 17 di september 2020 na Aurora Funeral Home mainta, sigi cu acto di entiero na Santana Sabana Basora.

Por condoleer henter famia virtualmente na:
https://www.facebook.com/oma.jansen.3

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un ser stima di nos Mama.



**"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia
lo mi ta banda
di boso curazon, mi por stens di loke
Señor ta hasi"
Salmo 33**

Cu tristesa den nos curason, pero eternamente agradecido cu e a comparti su bida cu nos, nos ta anuncia fayecimento di:



Ana Leonora Jacobs

Mihor conoci como □Nono□

*01-02-1936 - □14-09-2020

Na nomber di su:
Sobrina: Astrid Semeleer

Sobrino: Raymond Semeleer y esposa Ana

Sobre-sobrino nan: Axl-Ray Semeleer
Ray-Ann Kathleen Semeleer

Swa: Matheo Semeleer

Mayornan: □Ricardo Jacobs y
□Catharina Jacobs-Tromp

Ruman nan: □Maria Jacobs
□Dora Jacobs
□Paulita Semeleer-Jacobs
□Marco Jacobs

Amigo- y amiganan, primo- y primanan, conocirnan, bisiñanan y

demas famia nan.

Un gradecimento grandi na □Betesda Home Care□pa e bon cuido y carinjo pa cu e defunto.

Un gradecimento na Dr. Wever y Dr. K. Kelly.

Pa motibo di e situacion actual di Covid-19, cremacion lo tuma lugar den ceno familiar.

Un fecha pa condoleance lo wordo anuncia despues.

Na esnan cu ta desea di condoleer lo por yama/whatsapp na (+297) 561-8630



The death is announced of



Ann Theresa Belfon

aka Lucy of Prospect st Patrick who resided in Aruba
Passed away on Friday 4th September 2020 in Aruba at the age of 82.

She is survived by her:
Four children: Leslian and Ian in the USA and Lisa and Michelle in Grenada
Seven grandchildren: Wade, Keisha, Keishel, Heaven and Angel in the USA and Raquel and Raquesha in Grenada
Two great grandchildren: Malachi in USA and Gabrielle in Grenada
Two sisters: Ann Frame in Grenada and Venice Hills in Trinidad
One brother: Wilbert Mc Lean in Grenada.
Many nieces and nephews in Grenada, Uk and Trinidad including Chrisilda Jones, Sherlan Baptiste and Ann john in Aruba.
Many relatives and friends in Aruba, Grenada and Trinidad Including very close and dear friend Iris Manuela in Aruba, the Arends family, former colleagues of Tabacal and Transimex Freezone and members of Oranjestad Seventh Day Adventist church.
Staff and residents of the San Pedro di Verona, Azalea Session

Date and place of funeral will be announced later



**Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.**

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:



Carmelo Heyer

Mihor conoci como □Meke□

***11-11-1932 - □15-09-2020**

Na nomber di su:
Esposa: □Norma Cicilia Heyer-Becker

Yiunan:
Ronald Heyer y compañera di bida Cecilia Ras
Alexandero Heyer
Jorge Heyer
Solans & famia

Nieto- y nietanan:
Ronald Gregory Heyer y famia
Arelis Amanda Groeneveldt-Heyer y Francis Groeneveldt
Malinda Westers y famia
Leandrick Heyer
Alexandra Heyer

Bisanieto- y bisanietonan

Rumannan: Carmen Heyer y famia
□Manuela Heyer y famia
□Aspasia Heyer & famia
□Frank Heyer & famia

Sobrina: Trina Heyer & famia

Ser stima: Yolanda Willems

Swa: Eliezer Rodriguez
Personal di Cas di Machi pa un bon cuido durante su ultimo anjanan, specialmente na Nani & Christina

E famianan na Corsow, Rep. Dominicana, Hulanda & Venezuela

Ta invita pa acto di despedida y drive thru cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diasabra 19 di September 2020 di 9□or pa 10□or di mainta. Despues lo sali pa Santana Centraal Sabana Basora.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Door di situation actual di Covid nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Un danki na staff y personal di Aurora Funeral Home pa nan tremendo servicio

Preferibel bini bisti na colornan alegre.

BONDIA ARUBA

Clasificado
ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na classified@cspnv.com

SERVICIO PUBLICO
Señora ta ofrece haci cas limpi.
por yama Liliana
Tel: 563 1180

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur tipo di trabou
di costurera
Tel. 593 2085

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

SERVICIO PUBLICO
Sra. responsabel ta busca
trabou di haci cas limpi,
cuida mucha, hende grandi
Tel. 641 6785

TA BUSCA
pa cuida mucha of anciano y
haci limpi of trabou di cas
Tel. 569 3253

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up
grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BENDE
un cas: 3 camber / 2 baño
na Primavera, Awg.395.000
Tel.592 9966

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di
electricidad en general,
problema cu corto circuito
y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

Ta Huur/Rent
Appartement muebla inclui
Awa Gas Cable Coriente (Airco
apart) 850,- p/l borg 200,-
highway SantaCruz Piedraplat
Cell 741 8637

FOR SALE
sructura pa traha cas di trailer
mas grandi cu 40 pia. Fls.5 mil
Tel. 569 4343

TA BENDE
5 mata di coco
diferente tamaño
Pa info. tuma contacto
Tel.592 7137

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na
bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto
di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Bo a cumpra algo of bo tin sushi
den cura y bo no tin pickup!
Servicio pa 50,-
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi,
tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria
bieu pornada. Frigidaire, stoof,
wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Un Cas Moderno: 3 Camber
2 banjo na Boroncana.
Awg. 475.000.00.
Tel: 565 0831

TA HUUR
un Apartment di 1 kamber,
meubla Awg.1.200 inclui Cable,
Internet, Gas. Exclui coriente/
awa. Entrada priva cu parking
na Wayaca Residence
Yama Ashna
Tel. 592 9966

SERVICIO PUBLICO
Nos ta corta mata, lanta sushi,
chapi cura y haci cura limpi
na bon prijs
Tel. 569 1379

TA BENDE
Mi CD tey kumpra lo kumpre!!!
Diez florin na Dragon CD
& Electronics San Nicolas y
Gatomatou de Ghetto
Album Rated

SERVICIO PUBLICO
Para todo lo que se refiere a
tapicería de muebles, autos,
botes. Reparamos bambú,
cabana. Todo lo relacionado
con carpintería
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA HUUR
Appt full muebla
Awg.625 p. luna
Tel: 564 2251 / 582 7789

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
“criyoyo” duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

TA BUSCA
un pida tereno pa cumpra pa
bou di brug
Tel.744 9184

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura
na Rococo Plaza diahuebs,
diabierna y diasabra 3 or te cu
8 or anochi . Tur siman

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electri-
cista en general corto circuito y
mantencion
Tel.566 5026

SERVICIO PUBLICO
Albañil, ceramica, porcelanato,
plomeria, pintura, cielo razo,
puertas de madera, puntos
electricos, soldadura, Bloques,
Frizos, pisos. Yama ya
Tel. 740 1242 / 740 4003

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
Señora busca trabou
pa hai cas of apartamento
limpi
Tel.641 6785 - 566 3736

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura
(nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

TA HUUR
per 11 july, 1 camber app.
muebla cu electr, cable, awa
Fls.400 pa 1 persona serio
Tel.741 8637

TA BENDE
muebles, mata,
hopi articulo di cas
Tel.741 8637

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di
mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y
bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende Muhe den Dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Imsan
24 ora

Botica na warda

Oranjestad:
Eagle
Tel. 587 9011

San Nicolas:
Centro Medico
Tel. 584 5794

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

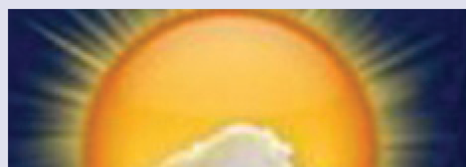
Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubla y generalmente seco den marduga y mañan: parcialmente nubla cu un posibel awasero breve

Temperatura maximo 35 grado Celsius
Temperatura minimo 29 grado Celsius

Bahada di solo : 6:38 p.m
Subida di solo : 6:29 a.m.

Biento:
Zwak te modera for di direccion noordoost te oost;
forsa 2 te 4 (7 te 30 km/ora, 4 te 16 nudo).
Anochi i den marduga temporalmente variabel
forsa 1 (1 te 6 km/ora, 1 te 3 nudo)



Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:
Diferencianan di presion zwak lo pone cu biento lo ta zwak te modera durante proximo 24 ora. Humedad limita lo por induci un awasero breve den oranan di marduga i mainta trempan pero sobra di dia tempo lo keda generalmente seco.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:
Un estado di lama trankil na parti zuid y modera te localmente bastante bruto na partinan oost te noordwest ta wordo spera den proximo 24 ora. Olanan lo ta for di noordoost entre 2 pa 5 pia
Cu e olanan di mas halto na e partinan oost te noordwest unda
Olanan por pik te 7 pia den labaderanan modera di noordoost.

EMERGENCIA
911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 09/18/2020

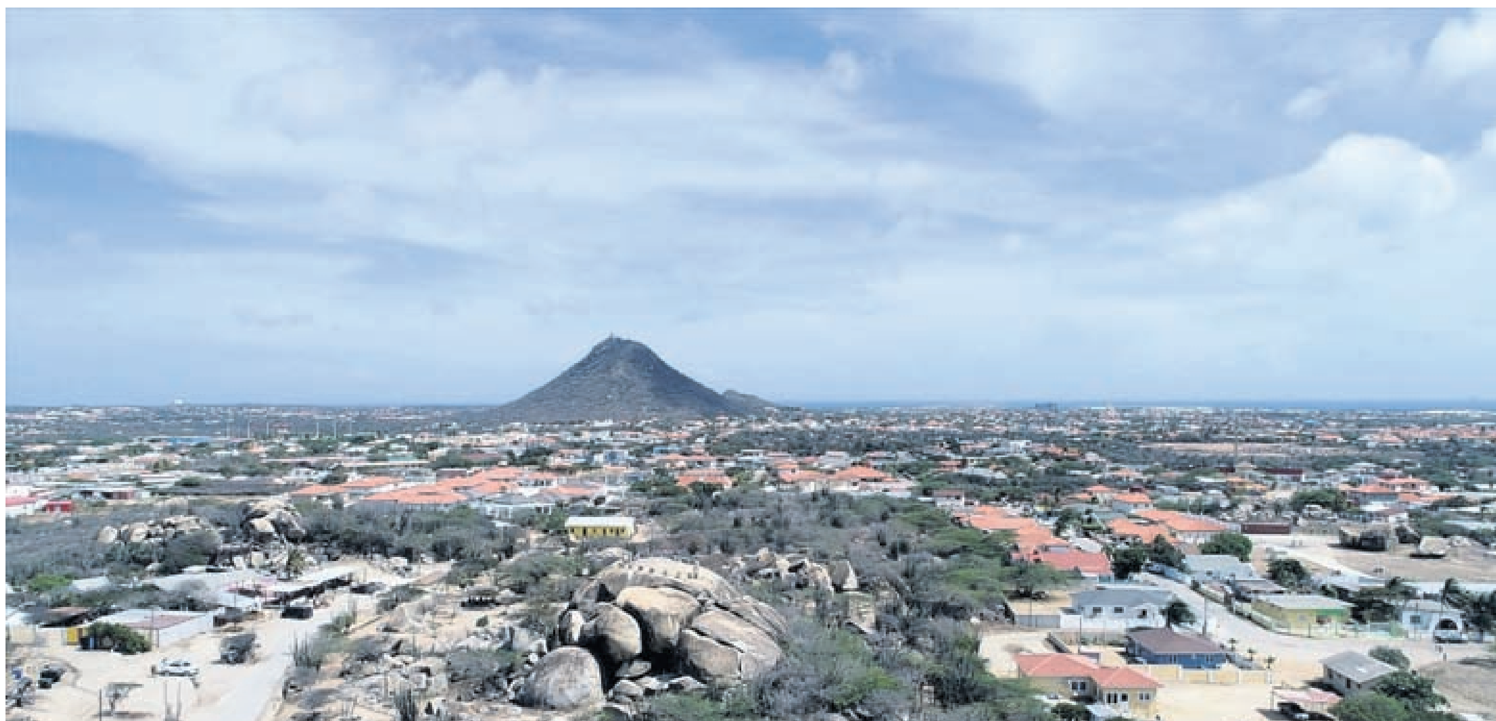


Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.33	1.35	1.37
CHF	195.61	196.33	197.13
GBP	2.24	2.29	2.35
JPY	168.99	170.53	172.24
EUR	209.00	210.91	213.03
DKK	27.37	28.09	28.89
NOK	18.62	19.34	20.14
SEK	19.27	19.99	20.79

For amounts up to Afl. 100,000

Preguntanan tocante vivienda

Censo2020



Na unda nos ta biba y con nos ta biba? Ta importante pa haya un bista di e caracteristicanan di e viviendanan den cual hogarnan na Aruba ta biba. Por ehempel e cantidad di camber, e cantidad di baño y si e vivienda tin acceso na facilidadnan basico.

E cantidad di camber den un vivienda dividi door di e cantidad di persona cu ta biba den e vivienda ta indica por ehempel si e espacio cu e hogar ta biba aden ta adecua of limita. E calculacion aki ta parti di e asina yama "Better Life Index" of "Indice pa un Bida Miho"

Pa entre otro por calcula e "Indice pa un Bida Miho" e cuestionario di e Censo ta inclui pregunta di e sorto di vivienda den cual hogarnan ta biba, por ehempel si e ta un cas, un apartamento of un otro sorto di vivienda. Tambe ta puntra si e vivienda ta e propiedad di e hogar of e ta na huur y cuanto tempo e hogar tin ta biba den e vivienda.

Otro preguntanan inclui den e cuestionario di e Censo ta e superficie total di e vivienda, si tin un cushina of un otro luga pa cushina, si tin conexion di awa, coriente, telefon y cable, y si e conexionnan aki ta habri.

Pa por tuma miho decisionnan basa riba datonan actual e informacion di bo vivienda ta importante.

Pasobra Aruba ta conta riba BO!

No verf blanco cu blanco ni pinta preto cu preto

Ta e siguiente tayer di pintura y dibuho na Ateliers '89 Academia di Bellas Artes Aruba. Den cargo di artista creador y director Elvis López.

Bo ta cordialmente invita pa participa na e tayer cu lo cuminsa Dialuna 5 di October 2020. Curso ta dura 1 luna y ta finalisa cu un exposicion di obranan realisa durante e tayer aki riba un diahuebs 29 October den espacionan di Ateliers'89.

Durante e workshop aki e participante nan lo analisa e situacion riba nos isla y internacional di pintura y dibuho. Unda ta importante pa en contra bo propio luga y perfila bo persona como un artista. Tambe nos lo presta atencion na e importancia di prima material pa por realisa obra di arte y loke ta y no ta disponibel den nos tiendanan local. Despues nos lo realisa e obra desde e bastidor te e pintura y presente den forma mas profesional posibel. Na mes momento nos lo wak posibilidadnan pa utilisa diferente tecnica y nos lo haci diferente ehercicio pa por realisa esaki.

Y claro e pregunta; kico bo ta bay conta cu bo arte ? Cual tema bo ta scoge ? Kico bo ta pensa ta importante pa comunica y kico ta bo fuente di inspiracion?Tur artista cu actualmente ta creando obra ta forma parti di arte contemporaneo y arte contemporaneo na Aruba ? Kisas awor nos ta biba den un mundo mas moderno, pero e ta interesante pa sa con arte ta fungi. Kico bo mester sa di curadoria, comercio di arte y exposicion di bo obra. Tur ta topico interesante pa pensa riba dje. Cual autoridad ta envolvi den organisacion di exposicion? Door di bishita exposicion ta crea desaroyo di consciencia den e mundo educativo di arte y esaki ta un experiencia limita riba nos isla.

Cualkier persona interesa di practica mester traha un afspraak prome cu inscripcion final. Please tuma contact na; 5654613 / 5885776 of manda un e-mail na elvis@ateliers.org Curso ta dura un luna di Dialuna pa diaheubs, di 6:30pm te cu 9:30pm. Ateliers '89 ta situa na Dominicanessen straat 34 dilanti Maria College na. Playa Yama awor ya cu cuponan ta limita.

Resultado Sorteo
september 18, 2020

Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

Wega	Prome premio	Segundo premio	Tercer premio
DIARIO	9781	3788	8856
KORSOU	5713	3004	2322
SUPER4	1402		
CATOCHI: LOTTO CATOCHI	7311	1767	5044
CATOCHI: WEGA ANOCHI	5360	9810	3280
BIG 4: BIG4	9128		
BIG 4: WEGA ANOCHI	3676		
1OFF: 1 OFF	2132		
1OFF: WEGA ANOCHI	1806		
ZODIAC: ZODIAC	1870	ARIES	
ZODIAC: WEGA ANOCHI	5213	PISCIS	
LOTTO DI DIA	07-08-10-16-20		7x match4
	Afl. 53,000		118x Afl.8
MINI MEGA	01-18-22-27		**Mega Ball:** 10
	Afl. 400,000 / Afl. 800,000 plus		4x Afl.500

LOTTO Cambiando bida...

Bar lo cera trempan na Hulanda pa contene coronavirus

(AP) — Bar y café den e regionnan mas densamente pobla di Hulanda lo mester cera nan porta mas trempan cuminsando mañan, mientras e pais ta cuminsa re-impone restriccionnan pa combati un aumento grave di infeccion, particularmente entre studiantenan y hende di edad 20-29, segun gobierno a anuncia ayera.

"E coronavirus ta haciendo un comeback", prome minister Mark Rutte a bisa den un conferencia di prensa transmiti via television nacionalmente, y a adverti cu mas medida por ta necesario si e cantidad di infeccion no cuminsa baha di nobo pronto.

Ademas di cera trempan – pa 1or di mainta – establecimentonan di hospitalidad, Rutte a bisa cu cualkier reunion di mas di 50 persona awo lo mester aplica pa un permiso



di autoridadnan local. E restriccion ta aplica den seis region, principalmente den e occidente densamente pobla di e pais, y autoridadnan den e regionan aki probablemente tambe lo introduci otro medidanan local.

E regionnan afecta ta inclui e capital, Amsterdam como tambe ciudadnan mayor manera Rotterdam, Den Haag y Utrecht.

Comentarionan di Rutte a yega mientras Hulanda a registra un rij di cifranan record di infeccion den dianan recien, alcansando 1,977 den e 24 ora te cu diabierna mainta. Na e conferencia di prensa solemne, Rutte a adverti cu si e pais no logra pone e virus bao control, e cantidad di infeccion nobo lo por aumenta den tres siman na mas di dies mil pa dia. El a urgi e pais pa mantene distancia social y cumpli cu medidanan di higiena, y traha for di cas lo mas posible.

Admision den hospital y ICU ta keda bao nivelnan alcansa durante e prome peak di e pandemia na maart y april, pero ta aumentando den simannan recien. Mas di 6,250 persona ta confirma di a fayece na Hulanda desde cu e brote a cuminsas, maske e cantidad berdadero ta mas halto pasobra hopi hende cu a muri bao sospecha di Covid-19 no a haci test.

"Esaki ta e segundo ola? Si, si nos mira e cantidad di infeccion, esaki ta e segundo ola", minister di Salud, Hugo de Jonge a bisa. Pero el a agrega: "Si nos mira e situacion den hospital, nos no t'ey ainda. Hunto nos mester sigura cu esaki no bolbe pasa."

Jacco Vonhof, cabesante di un grupo di industria chikito y mediano, a critica e decision di impone medida riba establecimentonan di hospitalidad ya den problema pa e impacto economico di e pandemia. El a yama e medida pa cera mas trempan 'completamente desproporcional' y a adverti cu bebedornan lo simplemente move bay otro caminda.

"Lo conduci na un aumento di hende reuniendo na cas y fiestanan ilegal despues di mey anochi", el a adverti.

Gobierno Hulandes ta busca pa tene Siria responsabel pa tortura

(AP) — Gobierno Hulandes a anuncia diabierna cu ta teniendo Siria responsabel bao ley internacional di 'violacion grave di derechonan humano' den un proceso cu finalmente por duna impulso na un caso den e corte supremo di Nacionnan Uni (ONU).

E iniciativa Hulandes, invocando e Convencion di ONU contra Tortura, ta e intengo mas recien pa tene gobierno di presidente Bashar Assad responsabel, memey di reportenan amplio cu ta maltratando su propio ciudadanonan den contexto di e guera civil di e pais.

"Regimen di Assad no a duda pa tuma accion fuerte contra su propio poblacion, usando tortura y arma kimico, y lansando bom riba hospital", minister di Exterior, Stef Blok a bisa den un declaracion. "E victimanan di e crimennan serio aki mester ricibi husticia, y nos ta buscando esaki door di tene e autornan responsabel."

Segun e Syrian Network for Human Rights (Red Sirio pa Derechonan Humano), autoridadnan Sirio a detene alrededor di 1.2 miyon hende desde cu e conflicto a cuminsa na e pais na maart di 2011. Te cu cuminsamento di juni, a documenta 12,325 como fayecido bao tortura den prisonnan di gobierno Sirio, segun SNHR a bisa den un reporte revela e aña aki.

Al menos 12,989 ainda ta deteni of desapareci, nan paradero desconoci, segun e reporte. Otro 16mil ta desapareci den detencion na man di otro faccionnan di guera Sirio.

Un resolucion di Conseho di Seguridad di ONU sosteni pa mas di 60 pais pa referi e conflicto Sirio na Corte Criminal Internacional a keda prohibi (veto) pa tanto Rusia y China na mei 2014.

E iniciativa Hulandes a wordo impulsa diabierna pa un nota diplomatico entrega na diplomaticonan Sirio na Geneva, den cual Hulanda a 'recorda Siria di su obligacionnan internacional' pa stop e violacionnan di convencion di tortura y compensa e victimanan, segun ministerio di Exterior a bisa den un declaracion.

E nota a pidi Siria pa drenta negociacionnan riba e asunto. Si e dos paisnan no por resolve e disputa, gobierno Hulandes por propone arbitrahe, y si esey faya, Hulanda 'lo entrega e caso na un corte internacional', segun e ministerio.

Human Rights Watch a aplaudi e movida Hulandes. "Pa añanan, miles sistematicamente a wordo laga sin come, bati, y tortura te nan morto den prisonnan na Siria.

Door di usa e Convencion di Tortura pa exigi husticia pa nan causa, Hulanda ta parando pa cantidad incontabel di victima den un accion cu na final por duna impulso na un caso na e corte supremo di mundo", segun Balkees Jarrah, e director asocia di husticia internacional di e grupo.

Mientras esfuersonan internacional pa trece oficialnan Sirio na husticia a faya, un corte Aleman a purba di kibra e muraya di impunidad cu un caso contra un homber acusa di dirigi un centro di detencion di gobierno, unda miles a wordo tortura durante e lunanan inicial di e protestanan contra Assad.

Directivanan di scol na Corsou den desacuerdo cu minister



(CuraçaoChronicle) – Varios directiva di scol a manda un carta conhunto na minister di Educacion interino, Eugene Rhuggenaath ayera. Nan tin reserva tocante e medidanan cu gobierno a anuncia.

Si cumpli cu e reglanan di distancia social, no por tin mas cu 15 alumno den cada lokaal, segun e directivanan di scol. Gobierno ta asumi un maximo di 25 studiante.

Ademas, e directivanan, incluyendo e Asociacion di Educacion Cristian Protestant, y e Scolnan Catolico, ta pidiendo pa mas sosten pa duna educacion digital.

Cantidad di scol no lo tin suficiente bandwidth di internet of 'aparatonan' pa provee educacion remoto, segun nan carta.

Potret di archivo: Ret Karibense.

CEO di CHATA ta renuncia; lanta partido nobo



(Curaçao Chronicle) – Ayera, hunta di asociacion di turismo di Corsou, CHATA, a anuncia cu su presidente y CEO, Miles B M Mercera ta retirando di su debernan pa enfoca riba un empeño nobo.

Segun Curaçao Chronicle a informa, den registro di Camara di Comercio di Corsou ta aparece un partido politico registra ayera pa 8:43 di mainta, bao nomber Korsou Vishonario, cual su presidente ta Mercera.

Anteroriormente, Mercera a haci un yamado, ainda den su capacidad como presidente di CHATA, pa Corsou habri frontera pa 20mil bishitante pa luna lo mas pronto posibel. El a bisa cu actualmente ta permiti 10mil bishitante pa luna mirando e menasa di coronavirus. Pero hopi hotel tin un tasa di ocupacion di menos di 20 porciento. “Si nos kier salba turismo, nos mester habri frontera mas”, el a bisa.
Pero despues cu CHATA a anuncia su retiro, el a dirigi un carta habri den medionan di comunicacion di Corsou, rasonando su decision. “E panorama general ta Corsou”, el a bisa. “Mi decision comparti awe ta bin na un momento den cual nos no por sigui perde enfoke, tempo y energia. Mi ta compronde cu mi ta retirando durante un di temporadanan mas dificil den historia cu nos industria (*turismo) ta enfrentando, pero awo ta tempo pa tuma stapnan fuerte y tin curashi di drenta den avenidanan nobo.”

El a continua gradiciendo tur esnan cu tabat’ey durante su logronan den industria di turismo, como elogiando e ‘streanan’ di e industria. Sinembargo, ‘e hecho ta cu mi ta kere den e pais aki y mi ta kere den e poder di mi conciudadanonan’.

El a destaca: “Mi carta habri awe no ta un carta di despedida, pues no usa e palabra ayo. Mi carta habri awe ta cuminsamento di un capitulo nobo cu ta inclui un relacion nobo entre nos.”

“Den e proximo fase di mi bida mi lo continua di ta e defensor di turismo y mi pasion p’e lo keda demostra den tur loke mi haci... Mi decision awe ta pa dal un stap atras y inverti mi energia den algo cu ta corecto, mas grandi cu nos tur, y cu e unico proposito di pusha e pais aki bay dilanti”, el a finalisa.

Banda Frances y Hulandes di St. Maarten reforsando cooperacion

(CuraçaoChronicle) – Diahuebs ultimo, Conseho di Minister a tene un reunion di cooperacion cu Collectivité di Saint Martin na edificio di administracion di gobierno (bestuurskantoor). Maske e reunion aki tabata planea for di cuminsamento di siman, ambos gobierno ta encanta cu e resultado di e marcha di unidad cu a tuma luga diaranson na e checkpoint Cole Bay/Belelvue, cu a conduci na eliminacion di control di frontera na e checkpoints na Bellevue y French Quarter.

Presente durante e reunion tabata prome minister Silveria Jacobs, minister Egbert Doran, Anna Richardson, Ardwell Irion, Ludmila de Weever, Rodolphe Samuel y Richard Panneflek, como tambe e presidente di e Collectivité di Saint Martin, Daniel Gibbs hunto cu vice-presidente Valerie Damaseau, Annick Petrus y Yawo Nyuiadzi y nan personal.
A adresa varios punto, manera eliminacion di control di frontera, sincronisacion di medidanan di salud preventivo, creacion di un Congreso Uni di St. Martin, y e continuacion di proyectonan cultural conhunto. E discusionnan tabata particularmente constructivo y fructifero, specificamente e intercambionan riba e protocolnan di salud actualmente enforsa den cada teritorio, y e medidanan conhunto cu lo implementa pa protege e poblacionnan, manera e propuesta di testing conhunto pa Covid-10.
Prome minister Jacobs a declara cu lo tene un reunion cu e Préfète Déléguée di Saint-Martin y Saint Barths, Sylvie Feucher; e Agencia di Salud Regional (ARS), departamento di Salubridad Publico, y Servicionan di Prevencion Colectivo (CPS) diamars dia 22 di september proximo, pa discuti e posibilidadnan di sincronisacion y implementacion di e medidanan di salud aki.

Ambos gobierno a enfatisa e importancia di continua esfuersonan di cooperacion riba asuntonan di interes mutuo, manera lansamento di e destinacion di turismo y e cantidad pronostica di actividad di yegada di turista pa e proximo temporada, pa preveni e transmision di Covid-19. Nan tambe a discuti e decision di acelera e proceso pa creacion di un Congreso Uni; un cuerpo institucional conhunto, cu lo ta particularmente decisivo den e crisis actual y posiblemente evita reocurencia di decisionnan unilateral. Lo planea reunionnan di trabao regular pa asina haci progreso continuo riba e topiconan aki di cooperacion.

Clausurando e reunion, tur oficial presente a expresa nan contento cu e pueblo di St. Martin cu ken nan ta para den solidaridad. Nan a expresa cu diaranson ultimo a señala un dia den historia pa St. Maarten, un dia di unidad y forsa como un isla y un pueblo.
Jacobs a declara cu e tabata contento di facilita e reunion pasobra tin asina hopi cu mester haci den termino di accion pa tuma pa asina move ambos banda di e isla, colectivamente, dilanti. “Lo rekeri colaboracion y dialogo continuo, pues, si nos mester ta e ehempel pa mustra e estado y e reino con mester haci, lag’e ta asina”, el a declara.
Gibbs a declara cu loke a sali afo diaranson ultimo ta cu loke mester traduci legalmente, pa esaki no tuma luga atrobe. Esaki ta un di e motibonan cu el a inicia e idea di Congreso Uni di St. Martin, pa asina dialoga tocante tur e asuntonan discuti den e reunion, ya cu comunicacion ta di vital importancia den funcionamento mutuo di e isla.



Grapperhaus ta ricibi boet pa viola distancia social na su boda

(NLTimes) – Ministerio Publico (OM) a duna un multa na minister di Seguridad y Husticia di Hulanda, Ferd Grapperhaus, pa violacion di reglanan di distancia social na su propio boda.

E evento a desata controversia despues cu un fotografo freelance a capta imagen di e invitadonan para cera di otro pa un potret di grupo, Grapperhaus dunando man na un invitado, y cu su brasa rond di su suegra nobo.

El a wordo notifica di e multa di 390 euro diahuebs, un vocero pa e ministerio a bisa ANP. “E minister a informa OM cu e ta respeta e decision”, e vocero a bisa. “E lo paga e boet lo mas pronto posibel.”
Grapperhaus a sobrevivi un debate fuerte riba e asunto, durante cual el a duna un disculpa emocional den Tweede Kamer. El a mantene sosten di prome minister Mark Rutte, kende a nota cu no solamente e miembro di su gabinete a admiti su eror, pero tambe Grapperhaus a haci donacion na Cruz Cora di e suma di e multa den su nomber y di su esposa.
Eventualmente, e gabinete a concede na exigencianan di Parlamento pa reduci e cantidad di e multa pa distancia social na 99 euro. E reduccion tambe lo nifica cu e violacion no lo aparece den record criminal di e persona mas.

Assange lawyer says Trump offered deal to avoid extradition

(AP) — A lawyer for Wiki Leaks founder Julian Assange has told a London court that her client was indirectly offered a "win-win" deal by President Donald Trump that would see him avoid extradition to the U.S. if he revealed the source of a leak of documents from the Democratic Party before the 2016 election.

Assange, who didn't reveal the source of the leak of the Democratic National Committee emails, is fighting efforts by the U.S. to extradite him to face an array of charges related to his work at Wiki Leaks. Jennifer Robinson, who has represented Wiki Leaks for a decade, relayed to the court Friday via a written statement that her client had been made an offer at a meeting on Aug. 15, 2017, with former Republican Congressman Dana Rohrabacher and Trump associate Charles Johnson. In her statement that was read out at London's Criminal Court, Robinson said the pair "wanted us to believe they were acting on behalf of the president" and that they had stated that Trump was "aware of and had approved of them coming to meet" with Assange to discuss the proposal. She also said the pair said they would have an audience with the president to discuss the matter on their return to Washington.

Robinson said that Rohrabacher had said he had come to London to talk to Assange at his then-refuge at the Ecuadorian Embassy about "what might be necessary to get him out," presenting him with a "win-win situation" that would allow him to leave the embassy and "get on with his life" without fear of being extradited to the U.S. "The proposal put forward by Congressman Rohrabacher was that Assange identify the source for the 2016 election publications in return for some kind of pardon, assurance or agreement which would both benefit President Trump politically and prevent U.S. indictment and extradition," Robinson said. Any information on the source of the link would be of "interest, value and assistance" to Trump, the pair said, according to Robinson.

Robinson said that Rohrabacher explained at the meeting that he wanted to resolve the ongoing speculation about Russian involvement in the leaks. Russia has been widely blamed to have been behind the email theft. At the time of the meeting, special counsel Robert Mueller was investigating alleged ties between Russia and Trump's



2016 election campaign.
Assange didn't reveal the source of the leak of the Democratic National Committee emails, which were published by Wiki Leaks, among others, in 2016 in the run-up to the election. They are considered to have damaged Hillary Clinton's presidential campaign against Trump.
Rohrabacher, who lost his seat in the 2018 midterm elections, has previously said he never spoke with Trump about Assange and wasn't directed by the president or anyone else connected with him to meet with Assange.

James Lewis, a lawyer acting on behalf of the U.S. government, said it wasn't contesting that "these things" were said.
"We obviously do not accept the truth of what was said by others," he said.
U.S. prosecutors have indicted the 49-year-old Assange on 17 espionage charges, and one of computer misuse, over WikiLeaks' publication of secret U.S. military documents a decade ago, largely around the wars in Afghanistan and Iraq a decade ago. The charges carry a maximum sentence of 175 years in prison.
Assange's lawyers say the prosecution is politically motivated and that he won't receive a fair trial in the United States. They also argue that Assange was acting as a journalist entitled to First Amendment protection.
Assange has been in a British prison since his ejection from the Ecuadorian Embassy in London in April 2019. He had been granted asylum by Ecuador in 2012 over fears he would face possible extradition to the U.S. related to his work with Wiki Leaks.

The extradition hearing is due to last until early October.

Mississippi justices: No broad absentee voting amid COVID-19

(AP) — Mississippi law does not allow absentee voting by all people who have health conditions that might make them vulnerable to COVID-19, the state Supreme Court ruled Friday.

A majority of justices reversed a Sept. 2 decision by Hinds County Chancery Judge Denise Owens, saying she too broadly interpreted some changes that legislators made to state law this year. "Having a preexisting condition that puts a voter at a higher risk does not automatically create a temporary disability for absentee-voting purposes," justices wrote.
The Mississippi decision contrasts with one handed down Wednesday in a neighboring state, where a federal judge ruled that Louisiana must allow mail-in voting for people with conditions that the U.S. Centers for Disease Control and Prevention has listed as making people more vulnerable to COVID-19, their caretakers and three other groups.

Mississippi does not allow widespread early voting. Instead, state law says absentee voting is available to anyone 65 or older, or for voters of any age who are permanently disabled or will be out of their home county on Election Day. People who have to work on Election Day when polls are open also are allowed to vote absentee. Legislators tweaked the law this year with provisions that expire at the end of 2020. Those allow absentee voting by someone with a temporary or permanent disability that may include "a physician-imposed quarantine due to COVID-19" or by a person who is "caring for a dependent that is under a physician-imposed quarantine due to COVID-19."

People with health conditions including lupus and asthma filed a lawsuit Aug. 11 in Hinds County Chancery Court. Their attorneys from the American Civil Liberties Union of Mississippi and the Mississippi Center for Justice argued that any voter with a preexisting condition should be able to vote absentee because the state health officer, who is a physician, has advised that people with such conditions should avoid large public gatherings. The attorneys said such voters should not need individual quarantine orders from another physician, and Owens agreed.
Secretary of State Michael Watson, a Republican, appealed Owens' order to the state Supreme Court.

Attorneys for Watson wrote in the appeal that the state law's "narrow absentee excuse does not stretch to voters without an underlying 'physical disability' just because they have a fear of contracting COVID-19 at the polls, or the voters are voluntarily following public health guidance." Other groups filed a similar lawsuit Aug. 27 in federal court, arguing that Mississippi's absentee voting restrictions put people at risk during the coronavirus pandemic. They filed additional papers Thursday asking a judge to block two requirements — that a voter have absentee ballot forms notarized and that people have an excuse to vote absentee, such as being out of town on Election Day. Waiving the excuse would open absentee voting to many more people. Most states allow early voting. Those that require an excuse for absentee voting are mostly in the South.

In Tennessee, a state court judge in June ordered that all eligible voters should have an absentee voting option during the health crisis, and that ruling was carried out during the Aug. 6 primary. The Tennessee Supreme Court overturned the absentee expansion last month, restoring the excuse-based absentee voting system and citing the state's promise — made for the first time in front of the high court — that people can vote by mail if they believe they or someone in their care face a higher risk of contracting COVID-19 due to underlying health conditions.

Trump and Biden hit unlikely battleground state of Minnesota

(AP) — A solidly blue state for the past half century, Minnesota became an unquestioned presidential battleground on Friday as President Donald Trump and Democratic challenger Joe Biden fought for working-class voters in dueling events that marked the beginning of early voting.

The candidates steered clear of the state's most populated areas near Minneapolis to focus on blue-collar voters, some of whom shifted to Republicans for the first time in 2016. Trump was headed to Bemidji, about 200 miles (320 kilometers) north of Minneapolis, while Biden campaigned n a suburb of Duluth, on the banks of Lake Superior and close to the Wisconsin border. Biden railed against Trump's inability to control the pandemic, casting the president's reluctance to embrace more serious social distancing safeguards as "negligence and selfishness" that cost American lives. At a carpenter union's training hall, he also emphasized his plans to boost American manufacturing.

"It's time to reward hard work in America and not wealth," Biden declared with roughly a dozen workers looking on. "When the government spends taxpayers' money, we should spend that money to buy American products made by American workers and American supply chains to generate American growth," Biden said. He promised to invest $400 billion in federal money over his first term to ensure more products are made in America. Since narrowly losing Minnesota in 2016, Trump has emphasized the state in hopes that a victory this year could offset losses in other states. He has visited regularly and kept a close eye on issues of particular importance to rural corners of the state. He's reversed an Obama administration policy prohibiting the development of copper-nickel mining and has bailed out soybean, corn and other farmers who have been hurt by trade clashes with China.

More recently, he's embraced a "law and order" message aimed nationally at white suburban and rural voters who may be concerned by protests that have sometimes become violent. That's especially true in Minnesota, where the May killing of George Floyd by a police officer sparked a national reckoning on racism. But for all the work Trump has put into the state, it may elude him again in November. A series of polls over the past week show Biden has built a consistent lead in Minnesota. And in the 2018 midterms, Democratic turnout surged in suburbs, small cities and even on the Iron Range, across the blue-collar mining towns that were once labor strongholds but had been trending Republican.

David McIntosh, president of the conservative Club for Growth, which has produced anti-Biden ads, said Minnesota may help the Trump campaign build momentum.
"They're looking beyond the poll numbers and seeing the potential there," said McIntosh, a former congressman from Indiana. "It's always smart strategy to go on offense somewhere."
In 2018, Democrats flipped two suburban congressional districts, took back control of the state House by winning suburban Trump-voting areas and came within one seat of winning control of the state Senate. Democrats won every statewide race that year, even as they lost a rural congressional district.

Trump's path to Minnesota success likely depends on finding more votes in rural, conservative areas –- running up the score beyond his 2016 tally. It's a strategy he's trying to pull off in other states and it depends on a robust field operation with the money and time to track down infrequent or first-time voters. That could be a tall order since Minnesota already has one of the nation's highest voter turnout rates. "I don't think they're there," said Joe Radinovich, a Democrat who lost a bid for a northern Minnesota congressional district in 2018. Radinovich noted the major organizational challenge and expense in tracking new voters, making sure they're registered and getting them to vote – especially during a pandemic. "We have relatively high turnout already. Most people vote. I just don't think it's there. I think those people showed up in 2016," he said.

In 2016, Trump won that district, which includes the Democratic city of Duluth, by 15 percentage points. But in the midterms two years later, Radinovich lost by just under 6 percentage points. Still, Trump has spent more than a year building a sizable Minnesota ground game. Republicans are out knocking on doors and interacting personally with voters in ways that Democrats mostly have not, preferring online operations because of the coronavirus.
The president's reelection campaign announced this week a $10 million ad buy in a series of states, including Minnesota. It has spent nearly $17 million on advertising in the state since last October, compared with almost $6.3 million for Biden over the same period, according to a review of Kantar/CMAG data by The Associated Press.

Democrats warn that Biden still may have his work cut out for him.
Duluth Mayor Emily Larson said the Trump campaign has far outpaced Biden in local yard signs
"One of the things the Trump campaign has been very good about is visibility in Duluth, but also in areas around Duluth," Larson said. After Biden's speech, his motorcade rolled into downtown Duluth, where he stepped out onto a brick plaza in front of Little Angie's Cantina and Grill and began to elbow bump and chat with passersby.

Within minutes, a crowd of around 200 gathered, virtually all of them in masks except for two men in Trump hats. It was the largest in-person crowd Biden has had since the pandemic exploded in March.
One man yelled from a deck above the plaza, "Go home, Joe!"
Two women closer to Biden responded, "You are home, Joe."





Iran summons German envoy over tweet on executed wrestler

(AP) — Iran on Monday summoned Germany's ambassador following his embassy's criticism of the execution last weekend of a wrestler after President Donald Trump asked for the 27-year-old man's life to be spared.

The official IRNA news agency said a foreign ministry official told Ambassador Hans-Udo Muzel at the meeting that the tweet about the wrestler, Navid Afkari, amounted to an "intervention" in Iran's domestic affairs and strongly protested the move.
"Intervention in Iran's independent judicial affairs is not acceptable," the statement quoted the unnamed official as saying, adding that the ambassador was advised the embassy should not go "beyond its diplomatic" duties.

The embassy had earlier on Monday said on its Twitter account that it was "deeply surprised" about the execution and suggested the wrestler was executed as part of Iran's efforts to "silence opposing voices." Later, Germany's Foreign Ministry said in a tweet that the German ambassador in Tehran had phoned the Iranian Foreign Ministry to again "express the German government's position in the case of the Iranian athlete Navid Afkari, and its horror over the carrying out of the death sentence."

Iran on Saturday executed Afkari, who was convicted of murder, despite an international outcry to stop the execution and following Trump's plea.
Afkari's case had drawn attention after a social media campaign portrayed him and his brothers, who remain in prison, as victims who were targeted because they participated in protests against Iran's Shiite theocracy in 2018. Authorities accused Afkari of fatally stabbing a water supply company employee in the southern city of Shiraz amid the unrest.
Earlier in September, Iran broadcast the wrestler's televised confession. The segment resembled hundreds of other suspected coerced confessions aired over the last decade in the Islamic Republic.

The case revived a demand inside the country for Iran to stop carrying out the death penalty. Even imprisoned Iranian human rights lawyer Nasrin Sotoudeh, herself nearly a month into a hunger strike over conditions at Tehran's Evin prison amid the coronavirus pandemic, passed word that she supported Afkari. The International Olympic Committee in a statement shortly after Saturday's execution said it was shocked and saddened by the news of the wrestler's execution, and that the committee's president, Thomas Bach, "had made direct personal appeals to the Supreme Leader and to the President of Iran this week and asked for mercy for Navid Afkari."
Germany, alongside other world major powers, signed the 2015 nuclear deal with Iran aimed at capping Iran's nuclear activities in return of sanction relief. Trump pulled out the U.S. from the deal and reimposed sanction on Iran in 2018 but European powers including Germany remain in the deal.

In Geneva, The U.N. human rights experts condemned the execution and raised the alarm that it was the latest "in a series of death penalty sentences handed down in the context of protests" in Iran.
"Such flagrant disregard for the right to life through summary executions is not only a matter of domestic concern," said the U.N. experts' statement on Monday. "We call on the international community to react strongly to these actions by the Islamic Republic of Iran."

India's coronavirus cases jump by another 96K

(AP) — India's coronavirus cases jumped by another 96,424 in the past 24 hours, showing little sign of leveling. The Health Ministry on Friday raised the nation's total cases to 5.21 million, or 0.37% of its nearly 1.4 billion people. It said 1,174 more people died in the past 24 hours, for a total of 84,372 fatalities. Experts say India's death toll may be a significant undercount. India is expected to have the highest number of confirmed cases within weeks, surpassing the United States, where more than 6.67 million people have been infected.

Indian Prime Minister Narendra Modi on his birthday Thursday made a fresh appeal to people to wear masks and maintain social distancing as his government prepared plans for handling big congregations expected during a major Hindu festival season beginning next month.
Health Minister Harsh Vardhan said with a recovery rate of more than 78%, India has only 1 million active coronavirus cases. Nearly 60% of the active cases are concentrated in five of India's 28 states — Maharashtra, Karnataka, Andhra Pradesh, Tamil Nadu and Uttar Pradesh.
Worst-hit western Maharashtra state accounted for 474 of the 1,174 fatalities reported in the country in the past 24 hours. Authorities extended until the end of September a ban on assemblies of four or more people in Mumbai, India's financial and entertainment capital. More than 178,000 people have been infected by the coronavirus in Mumbai, including 8,320 who died.

In other developments in the Asia-Pacific region:
— New Zealand reported no new cases of the coronavirus on Friday for the first time in more than five weeks as hopes rise that an outbreak discovered in Auckland last month has been stamped out. Friday also marked the fourth consecutive day without any cases of community transmission, with all recent cases being found among quarantined passengers returning from abroad. Health authorities expect to continue finding such cases at the border. Authorities have still not pinpointed the origin of the August outbreak, which they believe was imported. New Zealand has reported a total of just over 1,800 cases and 25 deaths.

An Australian state government will open the state border to the national capital after being criticized for refusing to allow a Canberra resident to attend her father's funeral because of pandemic restrictions. Health Minister Steven Miles said Canberra travelers would no longer have to spend time in Queensland hotel quarantine from Sept. 25. They'll have to fly rather than drive to Queensland, however, because Canberra is surrounded by New South Wales state, which remains subject to border restrictions.

A senior governing party lawmaker who helped with new Prime Minister Yoshihide Suga's election campaign has been hospitalized with COVID-19, becoming the first confirmed case in Japan's parliament. Shuichi Takatori, a member of the Liberal Democratic Party, developed a fever and tested positive for the coronavirus, according to parliament's lower house. Takatori attended a plenary session on Wednesday at which Suga was formally elected prime minister. He accompanied 81-year-old party Secretary General Toshihiro Nikai when they greeted former Prime Minister Shinzo Abe after the vote, Kyodo News agency reported. Health officials are investigating his close contacts for possible infection. Japan has 77,494 confirmed coronavirus cases including 1,482 deaths as of Friday, according to the health ministry.

South Korea's daily coronavirus tally has stayed in the 100s for a 16th consecutive day as authorities struggle to contain small-scale local infections. The Korea Disease Control and Prevention Agency said Friday that the 126 new cases in the past 24 hours took the country's total to 22,783 with 377 deaths. South Korea's caseload has been slowing recently, prompting authorities to relax elevated social distancing rules in the Seoul area. But the country's daily jump remains in triple digits as cluster transmissions linked to churches, schools and elsewhere and some untraceable cases continue to be detected.

China on Friday reported that imported coronavirus cases surged to 32 over the previous 24 hours. Thirteen of those cases were reported in the northern province of Shaanxi, whose capital Xi'an is a major industrial center, while the eastern financial and business hub of Shanghai reported 12. China, where the virus was first reported late last year, has gone more than a month without reporting any cases of local transmission but remains highly vigilant to cases brought from outside. It has suspended issuing new visas and anyone arriving from abroad is required to undergo two weeks of quarantine. Schools, businesses, transport and public services have largely resumed normal operations under social distancing, mask wearing and location tracking requirements.





BONDIA ARUBA

Amal Clooney quits UK role over 'lamentable' Brexit plan

(AP) — Amal Clooney has become the highest profile lawyer to quit an official job over her opposition to the British government's suggestion that it could break international law in the event it fails to agree a trade deal with the European Union.

In a letter Friday to British Foreign Secretary Dominic Raab, the human rights lawyer said she is quitting her role as the U.K.'s special envoy on media freedom over the government's "lamentable" suggestion.

She said she was "dismayed" to learn that the government intends to pass legislation that would effectively override sections of the Brexit withdrawal agreement that Prime Minister Boris Johnson had himself negotiated.

"Although the government has suggested that the violation of international law would be 'specific and limited', it is lamentable for the U.K. to be speaking of its intention to violate an international treaty signed by the Prime Minister less than a year ago," she said in her letter.



The Internal Market Bill, which is currently being debated by British lawmakers, has led to a furious outcry within the EU as it would diminish the bloc's previously agreed oversight of trade between mainland Britain and Northern Ireland if a U.K.-EU trade agreement isn't secured.

Clooney, who married movie star George Clooney in 2014, becomes the latest lawyer to resign over the planned legislation. Richard Keen, the British government's law officer for Scotland, and the head of its legal department, Jonathan Jones, have also quit in the past couple of weeks.

The British government has admitted that the legislation could potentially break international law, but argues that it's an insurance policy for that potential 'no-deal' scenario. Johnson has said the legislation is needed to end EU threats to impose a "blockade" in the Irish Sea that the prime minister asserted could "carve up our country."

One major element of the Brexit withdrawal agreement is the section related to ensuring an open border on the island of Ireland to protect the peace process in Northern Ireland. The EU wanted assurances the border would not be used as a back route for unlicensed goods arriving in Ireland from the rest of the U.K. — England, Scotland and Wales. As a result, the two sides agreed there would be some kind of regulatory border between mainland Britain and Northern Ireland, an agreement that the planned legislation could breach.

Clooney said she had accepted the role in April 2019 because she believed "in the importance of the cause, and appreciate the significant role that the U.K. has played and can continue to play in promoting the international legal order."

Clooney said she had spoken to Raab about her concerns but that she had "received no assurance that any change of position is imminent."

As a result, she said she had "no alternative but to resign."

France: EU sanctions on Turkey an option over gas standoff



(AP) — France on Friday backed Cyprus' calls for the European Union to consider imposing tougher sanctions on Turkey if the Turkish government won't suspend its search for energy reserves in eastern Mediterranean waters where Cyprus and Greece claim exclusive economic rights.

French Minister for European Affairs Clement Beaune said sanctions should be among the options the 27-member bloc considers employing if Turkey continues to "endanger the security and sovereignty of a member state."

"But we consider that the Union should also be ready to use all the instruments at its disposal, among them the one of sanctions, if the situation didn't not evolve positively," Beaune said after talks with Cypriot Foreign Minister Nikos Christodoulides in Nicosia.

EU leaders are set to hold a summit in a few days to discuss how to respond to Turkey prospecting in areas of the sea that Greece and Cyprus insist are only theirs to explore. Turkey triggered a naval standoff with NATO ally Greece after dispatching a warship-escorted research vessel in a part of the eastern Mediterranean that Greece says is over its continental shelf. Greece deployed its own warship and naval patrols in response.

Greek and Turkish military officers are also holding talks at NATO headquarters to work out ways of ensuring that any standoff at sea doesn't descend into open conflict.

The tensions appeared to ease in the last week, with Greek and Turkish officials having contact after Turkey temporarily pulled back the research vessel. But Ankara extended until mid-October the stay of another drill ship, Yavuz, in an area southeast of Cyprus that lies inside the island nation's exclusive economic zone.

Ship tracking website Marine Traffic showed a second Turkish research vessel, Barbaros, currently operating south of Cyprus.

Turkish President Recep Tayyip Erdogan said Turkey withdrew the surveying vessel, Oruc Reis, from Greece-claimed waters for maintenance to give diplomacy a chance. But he warned that the ship wasn't done working and would be back.

"As soon as the repairs and maintenance process is over, Oruc Reis will again return to its duties," Erdogan said.

The Turkish president also said he's ready to meet with Greek Prime Minister Kyriakos Mitsotakis to end the military buildup and standoff at sea, but he warned Greece against actions that could poison the negotiating climate.

"We have no problem on the issue of meeting Mitsotakis. But what will we discuss, under which framework will the discussion take place, that is important," Erdogan said.

Greek Foreign Minister Nikos Dendias said Turkey's withdrawal of its survey ship and warship escorts was a positive step, but that Greece needs to make sure Ankara is sincere.

He said a list of sanctions will be put before EU leaders at next week's summit and whether they'll be implemented will depend on Turkey's actions.

"I'm hoping that it won't become necessary to reach that point," Dendias said.

Turkey doesn't recognize ethnically divided Cyprus as a state and insists it has every right to search for oil and gas in the eastern Mediterranean. It has vowed to defend its rightful claims to the region's energy reserves, as well as those of breakaway Turkish Cypriots.

Cypriot officials insist the EU shouldn't set a "double standard" by imposing sanctions against Belarus for alleged voter fraud and police brutality while avoiding doing so when Turkey carries on its exploration at the expense of EU members.

Beaune said the EU cannot accept Turkish actions and that France has "committed" to resolving the issue while making its military presence felt in the eastern Mediterranean in support of its EU partners.

Bayern routs Schalke 8-0 in record win for Bundesliga opener

(AP) — The new Bundesliga began in an empty stadium on Friday with eight-time defending champion Bayern Munich routing Schalke 8-0 for a record in the league's opening match and it should have been more.



Germany winger Leroy Sané starred and scored on his Bayern debut and Jamal Musiala became Bayern's youngest ever goalscorer at 17 years, 205 days, but otherwise it was business as usual as they totally dominated and the visitors tried limiting the damage. Schalke's winless run stretched to 17 games, while Bayern extended its winning run to 22.

Serge Gnabry scored a hat trick and Sané set up two of the goals. It was 3-0 by halftime and Bayern missed a host of chances. “Everyone was so hungry. We were all looking forward to the new start and we just wanted to attack,” said Sané, a former Schalke player who joined Bayern from Manchester City in the offseason.

The game took place without fans despite plans for 7,500 spectators to attend. A spike in local coronavirus infections forced authorities to row back. “It’s a really big blow. We were really looking forward to our fans,” Bayern sporting director Hasan Salihamidžić said before kickoff.

The team showed no ill effect from the supporters’ absence, nor the short break of 26 days after winning the Champions League final against Paris Saint-Germain. It was the biggest opening night win since 2016 when Bayern routed Werder Bremen 6-0. Gnabry got the side off to a flying start in the fourth minute, taking Joshua Kimmich’s pass from midfield, switching direction to elude Schalke captain Benjamin Stambouli, then unleashing a fine strike with his left boot inside the left corner.

Robert Lewandowski almost made it 2-0 a minute later after being set up by Sané, but Sebastian Rudy managed to deflect the Poland striker’s shot with his outstretched leg. Schalke managed to hold out until the 19th, when Leon Goretzka scored against his former side with Thomas Müller laying the ball back. Sané brilliantly set up Lewandowski shortly afterward, but the Poland striker fired over. Lewandowski finally got off the mark from the penalty spot in the 31st, after he’d been fouled by Ozan Kabak. Niklas Süle -– a central defender -– struck the post and Bayern missed other chances before the break, too.

Sané set up Gnabry’s second goal in the 47th -– his first assist for the club -– and repeated the trick to help his Germany teammate complete his hat trick in the 59th. Lewandowski set up Müller in the 69th by wrapping his right boot behind his left leg, a rabona move, two minutes before Kimmich set up Sané for his first goal. Sané made way for Musiala to make his second Bundesliga appearance in the 72nd.

The 17-year-old English midfielder grabbed his first goal in the 81st. Bayern board member Oliver Kahn addressed club officials' lack of social distancing during the game. TV images showed at least 10 Bayern officials including Kahn, chairman Karl-Heinz Rummenigge, president Herbert Hainer and his predecessor Uli Hoeneß sitting together without wearing masks.

Kahn told broadcaster ZDF that the officials stuck to “Bavarian regulations, which also permit exactly that.”

Rays OF Meadows placed on injured list; could miss playoffs

(AP) — Tampa Bay Rays outfielder Austin Meadows was placed on the 10-day injured list Friday with an oblique strain that will keep him sidelined into the postseason.



The injury occurred while Meadows took a swing in the opener of Thursday’s doubleheader against the Orioles. The Rays won both games to earn a berth in the AL playoffs, and they’ll need a deep run to get Meadows back in the lineup. “We’re going to have to play really, really well to see him at any point the rest of the season,” manager Kevin Cash said.
Meadows is batting .205 with four homers and 13 RBIs. Last year he hit .291 with 33 home runs and 89 RBIs, so his bat is always welcome in the Tampa Bay lineup.
“I don’t need to talk about how important Austin is,” Cash said.

To fill the roster spot, Tampa Bay selected left-hander Sean Gilmartin from its alternate site. In order to add Gilmartin to the 40-man roster, the Rays transferred pitcher Cody Reed (left pinky irritation) to the 45-day IL, ending his season.
Reed pitched in two games for the Rays after he was acquired in a trade with the Reds on Aug. 28. He was placed on the 10-day IL on Sept. 10, retroactive to Sept. 7.
“Cody went and saw a doctor today and he’s going to miss some significant time,” Cash said. “It appears to be a numbness issue in parts of his hand and fingers. It’s unfortunate because we acquired Cody with high hopes.”
Although Cash and the Rays are focused on winning the AL East, the manager said he will attempt to shuffle his lineup because of the loss of Meadows.
“We’ll probably take this opportunity over the next eight, nine games to find out how we want to go about with lineup construction,” Cash said before Friday’s game against the Orioles. “We’ll find a way to get creative.”

Lyon's winless run in French league continues against Nimes



(AP) — Lyon's winless run in the French league stretched to three games after being held by visiting Nimes to 0-0 on Friday.

Nimes goalkeeper Baptiste Reynet made a fine save in the 90th minute to deny Lyon substitute Tino Kadewere a late winner from Memphis Depay's corner.
Earlier, Moussa Dembélé thought he'd scored for the home side, but the goal was ruled out after a VAR check as the ball had gone out of play.

Lyon, a Champions League semifinalist last season, started the league with a 4-1 win over Dijon thanks to Depay's hat trick, but Rudi Garcia's side was then held by Bordeaux and beaten by Montpellier.

Lyon faced Nimes without the suspended Houssem Aouar, sent off in Montpellier, as well as Bertrand Traoré and the injured Jeff Reine-Adélaïde, who are both expected to leave the club.
Lyon next faces promoted side Lorient away on Sept. 27.

Woods gets 4-year $68M extension with Rams



(AP) — A person with knowledge of the deal says receiver Robert Woods has agreed to a four-year contract extension worth up to $68 million with the Los Angeles Rams.

The person spoke to The Associated Press on condition of anonymity because the Rams announced the deal Friday without revealing the financial terms. Woods' extension includes a guaranteed $32 million, and the veteran receiver is now signed through the 2025 season.Woods is the third major contributor to the Rams to agree to a contract extension in the past two weeks. Cornerback Jalen Ramsey got a five-year, $105 million extension last week, while Woods' counterpart, fellow 1,100-yard receiver Cooper Kupp, got a three-year deal worth $48 million.

Woods is coming off two highly productive seasons for the Rams with 2,353 total yards receiving. He has been a major component of Los Angeles' prolific offense under coach Sean McVay since they joined the franchise together in 2017. The 28-year-old Woods was already signed through 2021 in a deal that pays him $9 million next season, but the Rams repeatedly said they intended to bump up Woods' pay to a level commensurate with his achievements and leadership.

Woods led the NFL last season with 577 yards after the catch while racking up 1,134 yards receiving on a career-high 90 receptions.

Woods then started off the new season with six catches for 105 yards in the Rams' 20-17 victory in the inaugural game at SoFi Stadium last weekend. He had a 20-yard catch on the first play from scrimmage at the Rams' new stadium, and he later added a 14-yard run.

Asian Champions League: Virus-hit Al-Hilal set to advance

(AP)- Despite missing 10 players due to the coronavirus, Asian Champions League titleholder Al-Hilal is confident of advancing to the knockout stage on Sunday.

The team from Riyadh remained on top of Group B after drawing with Pakhtakor of Uzbekistan 0-0 on Thursday without a backup goalkeeper. All three understudies to Abdullah Al-Mayouf tested positive for COVID-19 and went into self-isolation. Al-Hilal was allowed by the Asian Football Confederation to draft two more goalkeepers as emergency cover on Friday. The team on Sunday plays Shahr Khodro of Iran in their Qatar bubble. Al-Hilal is expected to handle a side which has failed to score in four games.

"What the players have done so far in the exceptional circumstances that we are going through has been unbelievable," Al-Hilal coach Razvan Lucescu said.
"The absences we have will not stop our efforts to go as far as we can in the tournament as we try to defend our title," the Romanian added. "We are remaining calm in these circumstances and are focused on getting the results we need — starting on Sunday."

Other teams also have coronavirus issues: Al-Duhail of Qatar has had one player test positive and Al-Wahda of the United Arab Emirates had to withdraw from Group A after an outbreak meant it was unable to travel.